

HILTI



Hilti HIT-HY 170

Instruction for use	en
Gebrauchsanweisung	de
Istruzioni per l'uso	it
Mode d'emploi	fr
Manual de instrucciones	es
Instruções de utilização	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Instrukcja obsługi	pl
Návod k použití	cs
Návod na používanie	sk
Használati útmutató	hu
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de folosire	ro
Οδηγίες χρήσης	el



(A, B)



(B)

Warning

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)



Contains: hydroxypropyl methacrylate (A),
1,4-Butanediol dimethacrylate (A),
dibenzoyl peroxide (B)



May cause an allergic skin reaction.(A,B)
Causes serious eye irritation.(A)
Very toxic to aquatic life with long lasting effects.(B)



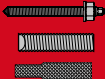
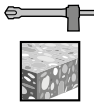


en	Universal adhesive anchoring system for concrete, hollow and solid masonry. Read the safety precautions, safety data sheet, and the product information before use. Read the safety precautions and the product information of the accessories before use.	→ 28..29
de	Universal Verbundmörtel für Befestigungen in Beton, Hohl- und Vollmauerwerk. Vor der Anwendung die Sicherheitsvorschriften, das Sicherheitsdatenblatt und die Produktinformation lesen. Vor der Verwendung des Zubehörs die Sicherheitsvorschriften und die Produktinformation lesen.	→ 30..31
it	Sistema di ancoraggio adesivo universale per calcestruzzo, mattoni forati e pieni. Prima di procedere all'utilizzo, leggere le norme di sicurezza, la scheda di sicurezza e le istruzioni d'uso del prodotto. Prima di utilizzare gli accessori, leggere le norme di sicurezza e le istruzioni d'uso.	→ 32..33
fr	Mortier de scellement universel pour ancrages dans du béton, des matériaux de maçonnerie creux et pleins. Avant utilisation, bien lire les prescriptions de sécurité, la fiche de données de sécurité ainsi que la fiche d'information produit. Avant d'utiliser l'accessoire, bien lire les prescriptions de sécurité ainsi que la fiche d'information produit.	→ 34..35
es	Resina de inyección universal para fijaciones en hormigón, en mampostería hueca y maciza. Lea las indicaciones de seguridad, la hoja de datos de seguridad y la información del producto antes de utilizarlo. Lea las indicaciones de seguridad y la información del producto antes de utilizar los accesorios.	→ 36..37
pt	Químico de injeção universal para fixações em betão, em alvenaria oca e maciça. Antes de utilizar, ler as regras de segurança, a ficha técnica de segurança e os dados informativos sobre o produto. Antes de utilizar os acessórios, ler as regras de segurança e os dados informativos sobre o produto.	→ 38..39
nl	Universele ankermortel voor bevestigingen in beton en in holle en massieve muren. Voor gebruik de veiligheidsvoorschriften, de veiligheidskaart en de productinformatie lezen. Voor gebruik van de toebehoren de veiligheidsvoorschriften en de productinformatie lezen.	→ 40..41
pl	Uniwersalna żywica do mocowania w betonie, murze z cegły pełnej i z cegły dziurawki. Przed zastosowaniem należy zapoznać się z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa, kartą charakterystyki substancji i informacjami o produkcie. Przed zastosowaniem osprzętu należy zapoznać się z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i informacjami o produkcie.	→ 42..43
cs	Univerzální adhezní malta pro upevňování do betonu, dutinového a plného zdiva. Před použitím si přečtěte bezpečnostní předpisy, bezpečnostní list a informace o výrobku. Před použitím příslušenství si přečtěte bezpečnostní předpisy a informace o výrobku.	→ 44..45
sk	Univerzálna malta na kotvenie do betónu a dutého a plného muriva. Pred použitím si prečítajte bezpečnostné predpisy, bezpečnostný list a informácie o výrobku. Pred použitím príslušenstva si prečítajte bezpečnostné predpisy a informácie o výrobku.	→ 46..47
hu	Univerzális ragasztóhabarcs beton, üreges és tömör téglafalazatokhoz való rögzítéséhez. Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat, a biztonsági adatlapot és a termékinformációkat. A tartozékok használatát előtt olvassa el a biztonsági előírásokat és a termékinformációkat.	→ 48..49
da	Universtl injektionsmasse til fastgørelser i beton, hult og massivt murværk. Før i brugtagning skal sikkerhedsforskrifterne, sikkerhedsdatabladet og produktinformationen læses grundigt igennem. Læs sikkerhedsforskrifterne og produktinformationen igennem før brug af tilbehøret.	→ 50..51
sv	Universell injekteringsmassa för infästningar i betong, hål- och massivt murverk. Läs säkerhetsföreskrifterna, säkerhetsinformationsbladet och produktinformationen före användning. Läs säkerhetsföreskrifterna och produktinformationen före användning av tillbehöret.	→ 52..53



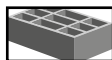
hr	Univerzalni vezivni mort za pričvršćenja u betonu, šupljim i punim zidovima. Prije primjene pročitajte sigurnosne propise, sigurnosno-tehnički list i informacije o proizvodu. Prije primjene pribora pročitajte sigurnosne propise i informaciju o proizvodu.	54..55
sl	Univerzalna malta za pritrjevanje v beton ter votle in polne zidove iz opeke. Pred uporabo preberite varnostne predpise, varnostni list in informacije o izdelku. Pred uporabo pribora preberite varnostne predpise in informacije o izdelku.	56..57
bg	Универсален свързващ разтвор за закрепване в бетон, кука и плътна зидария. Преди употреба прочетете инструкциите за безопасност, данните за безопасност и информацията за продуктите. Преди употреба на принадлежностите прочетете инструкциите за безопасност и информацията за продуктите.	58..59
ro	Mortar de monolitizare universal pentru operații de fixare în beton, zidărie cu găuri și compactă. Înainte aplicăției de lucru citiți prescripțiile de securitate, fișa cu datele de securitate și informațiile despre produs. Înainte de utilizarea accesoriilor citiți prescripțiile de securitate și informațiile despre produs.	60..61
el	Κοιμητική χρήση για στερεώσεις σε σκυρόδεμα, κοίλη και συμπαγή τοιχοποιία. Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις προδιαγραφές ασφαλείας, το δελτίο δεδομένων ασφαλείας και τις πληροφορίες προϊόντος. Πριν από τη χρήση του αξεσουάρ, διαβάστε τις προδιαγραφές ασφαλείας και τις πληροφορίες προϊόντος.	62..63

AL Hilti Albania Sh.p.k. Rruga Vllazërimi Tiranë – Albania T +355 68 604 6245	CY Cyprus Trading Corp. Ltd. Domex Operations CTC House, Athalassa P.O. Box 21744 CY-1589 Nicosia Tel +357 22 740 340	GB Hilti (Gt. Britain) Ltd. 1 Trafford Wharf Road Trafford Park GB-M17 1BY Manchester Tel +44 161 886 1000	IT Hilti Italia S.p.A. Piazza Montanelli 20 IT-20099 Sesto San Giovanni (Milano) Tel +39 02 212 72	RO Hilti Romania S.R.L. Parcul Industrial Bucharest West, EQUEST LOGISTIC CENTRE Modul [E 1], Unitatea Logistica Independenta: B 1 Comuna Dragomiresti-Vale, Sat Dragomiresti-Deal Strada DE 287/1 RO-077096 Judetul Ilfov Tel +40 21 352 30 00
AT Hilti Austria Ges.m.b.H. Altmannsdorferstr. 165 Postfach 316 , AT-1231 Wien Tel +43 1 66101	CZ Hilti CR spol. s r.o. Uhrneveska 734 P.O. Box 29 CR-25243 Prag-Prunhonic Tel +420 2 611 95 611	GR HILTI Ελλάς ΑΕΕ Α. Κύμης 132 15123 Μαρούσι, Αθήνα - Ελλάδα T +30 210 288 0600	LI Hilti (Schweiz) AG, Adliswil, Zweigniederlassung Schaan Im alten Riet 102 FL-9494 Schaan Tel +423 232 45 30	SE Hilti Svenska AB Testvägen 1 Box 123 SE-23222 Ärlöv Tel +46 40 539 300
BA Hilti Systems BH d.o.o. Sarajevo Dobrinjska 7 BA-71000 Sarajevo-Ilidža Tel +387 33 761 100	DE Hilti Deutschland AG HitTinst. 2 D-86916 Kaufering Tel +49 8191 90-0	HR Hilti Croatia d.o.o. Ljudovita Posavskog bb HR-10360 Sesvete Tel +385 1 2030 777	NL Hilti Nederland B.V. Leeuwenhoekstraat 4 NL-2652 XL Berkel en Rodenrij Tel +31 10 5191111	SK Hilti Slovakia spol. s r.o. Galvanik 7 SK-82104 Bratislava Tel +421 248 221 211
BE Hilti Belgium N.V./S.A. Z.4 Broekooi 220 1730 Asse Tel +32 2 467 7911	DK Hilti Danmark A/S Stamholmen 157 DK-2650 Hvidovre Tel +45 44 88 8000	HU Hilti (Hungária) Szolgáltatós Kft. Bécsi út 271 4th floor (Fórum Office) HU-1037 Budapest Tel +36 1 4366 300	NO Motek AS Oestre Aker vei 61 Postboks 81, Oekern NO-0508 Oslo 5 Tel +47 23052500	SI Hilti Slovenija d.o.o. Brodice 18 SLO-1236 Trzin Tel +386 1 56809 33
BG Хилти (България) ЕООД ж.к. Младост 4 1766 София - България T +359 2 976 00 11	ES HILTI ESPAÑA, S.A. Camino Fuente de la Mora, 1-3a planta 28050 Madrid - España T +34 902 10 04 75	IE Hilti (Fastening Systems) Limited Unit C4 North City Business Park Finglas IRL-Dublin 11 Tel +353 188 64101	PL Hilti (Poland) Sp. z o.o. ul. Pulawska 491 PL-02-844 Warszawa Tel +48 22 320 5500	UA Хилти (Україна) Лтд. ул. Хвойки, 15/15 04080 Киев - Украина T +380 44 390 5560
CH Hilti (Schweiz) AG Soodstrasse 61 CH-8134 Adliswil Tel +41 0844 84 84 85	FR Hilti France S.A. Rond Point Mérentais 1, rue Jean Mermoz 87778 Magny-les-Hameaux Tel +33 825 01 05 05	IL Hilti (Israel) Ltd. 6 Ravnitsky St. Ind. Zone Sgula P.O.Box 2650 49125 Petach Tikva Tel +972 3930 4499	PT Hilti (Portugal), Lda. Produtos e Serviços Ida, Rua da Lionesa, n° 446, Ed. C39 PT-4465-671 Leça do Balio Tel +351 808 200 111	

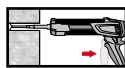
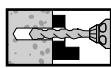
						
1		HAS-U  HIS-N  Rebar 		10 ... 32 mm	60 ... 1000 mm	
2		HAS-U 		12 ... 18 mm	60 ... 192 mm	
3		HAS-U  HIS-N  Rebar 		10 ... 20 mm	60 mm ... 10d	
4		HAS-U  HIS-N  Rebar 		12 ... 35 mm	60 ... 1000 mm	
5		HAS-U 		12 ... 18 mm	60 ... 192 mm	
6		HIT-SC  HAS-U  HIT-IC 		16...18 mm 16...22 mm	80 mm	
7		HAS-U  HIT-IC 		10...14 mm 14...18 mm	80 mm	



en	Dry base material	Water saturated base material	Rebar	Threaded rod/ Internally threaded sleeve	Hammer drilling	Hollow drill bit
de	Trockener Untergrund	Wassergesättigter Untergrund	Bewehrungsseisen	Gewindestange/ Innengewindehülse	Hammerbohren	Hohlbohrer
it	Fondo asciutto	Fondo saturo d'acqua	Ferri di armatura	Asta filettata/ manicotto filettato interno	Foratura con percussione	Punta cava
fr	Matériau de base sec	Matériau de base saturé d'eau	Armature métallique	Tige filetée/ Douille à filetage intérieur	Perçage avec percussion	Foret creux
es	Superficie de trabajo seca	Superficie de trabajo saturada de agua	Barras corrugadas para armado	Barra roscada/ casquillo de rosca interior	Taladro con percusión	Taladro con broca hueca y aspiración
pt	Material base seco	Material base saturado de água	Ferros de armadura	Barra roscada/casquilho de rosca interior	Perfurar de martelo	Broca de coroa oca
nl	Droge ondergrond	Met water verzadigde ondergrond	Wapeningsstaal	Draadeind/huls met inwendige vertanding	Boorhameren	Holle boor
pl	Podłoże suche	Podłoże nasyczone wodą	Pręt zbrojeniowy	Pręt gwintowany/tuleja gwintowana wewnątrz	Wiercenie udarowe	Wiertło otworowe
cs	Suchý poklad	Podklad nasáklý vodou	Ocelová výstuž	Závítová tyč/pouzdro s vnitřním závitem	vrtání s přiklepem	Dutý vrták
sk	Suchý poklad	Podklad nasýtený vodou	Ocelová výstuž	Závítová tyč/puzdro s vnútorným závitom	Vŕtanie s príklepom	Dutý vŕták
hu	Száraz aljzat	Vízzel telített aljzat	Betonvas	Menetes rúd/ Menetes hüvely	Ütvefúrás	Üreges fúrószár
da	Tørt underlag	Vandmættet underlag	Armeringsjern	Gevindstang/ indvendig gevindmuffe	Hammerboring	Hulbor
sv	Torr underlag	Vattenmättat underlag	Armeringsjärn	Gångstång/ innergångshylsa	Hammarboring	Rörborr
hr	Suha podloga	Vodom zasičena podloga	armirano željezo	Navojna šipka/čahura s unutarnjim navojem	udarno bušenje	šuplje svrdlo
sl	Suha podlaga	Z vodo zasičena podlaga	Armaturno železo	Navojni drog/ notranja navojna puša	Udarni sveder	votli sveder
bg	Суха основа	Наситена с вода основа	Арматура	Резбован лост/ втулка с вътрешна резба	Пробиване с чуk	кухо свредло
ro	Material de bază uscat	Material de bază saturat cu apă	Armătură metalică	Tijă filetată/manșon cu filet interior	Găurire cu percute	burghiu cu canal interior
el	Στεγνό υπόστρωμα	Υπόστρωμα κορεσμένο με νερό	Σίδηρο οπλισμού	Βέργα με σπείρωμα/χπώνιο με εσωτερικό σπείρωμα	Κρουστική διάτρηση	кухо сверло

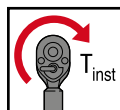
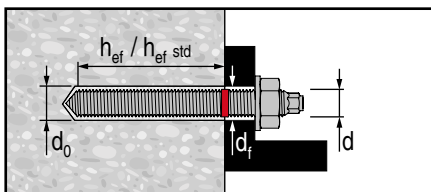


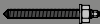
en	Temperature of base material	Working time	Curing time	Hollow brick	Solid brick
de	Untergrundtemperatur	Verarbeitungszeit	Aushärtezeit	Hohlstein	Vollstein
it	Temperatura del materiale di fondo	Tempo di lavorazione	Tempo di indurimento	Mattone forato	Mattone pieno
fr	Température du matériau support	Temps de manipulation	Temps de durcissement	Brique à trous	Brique pleine
es	Temperatura de la superficie de trabajo	Tiempo de tratamiento	Tiempo de fraguado	Ladrillo perforado hueco	Ladrillo macizo
pt	Temperatura do material base	Tempo de trabalho	Tempo de cura	Tijolo oco/perfurado	Tijolo maciço
nl	Temperatuur van de ondergrond	Verwerkingstijd	Uithardingstijd	Holle bouwsteen	Massieve bouwsteen
pl	Temperatura podłoża	Czas żelowania	Czas utwardzania	Pustak	Blok pełny
cs	Teplota podkladu	Doba zpracovatelnosti	Doba vytvrzení	Dutinová cihla	Plná cihla
sk	Teplota podkladu	Čas spracovania	Čas na vytvrdnutie	Dutá tehla	Plná tehla
hu	Aljzathőmérséklet	Feldolgozhatósági idő	Kikeményedési idő	Üreges tégl	Tömör tégl
da	Underlagets temperatur	Bearbejdningstid	Hærdningstid	Hulsten	Massiv sten
sv	Underlagstemperatur	Bearbetningstid	Härdningstid	Håltegel	Massivtegel
hr	Temperatura podloge	vrijeme obrade	vrijeme stvrdnjavanja	Šuplja opeka	Puna opeka
sl	Temperatura podlage	Reakcijski čas	Čas strjevanja	Votel zidak	Poln zidak
bg	Температура на основата	Време на обработване	Време на твърдяване	Куха тухла	Плътна тухла
ro	Temperatura materialului de bază	Timpul de prelucrare	Timpul de întărire	Zidărie cu goluri	Zidărie compactă
el	Θερμοκρασία δομικού υλικού	Χρόνος επεξεργασίας	Χρόνος εφαρμογής φορτίων	Διάτρητο τούβλο	Συμπαγές τούβλο



en	Uncracked concrete	Cracked concrete	Push-through installation	Trigger pulls	Rotary drilling	Hammer drilling
de	Ungerissener Beton	Gerissener Beton	Durchsteckmontage	Auspresshübe	Drehbohren	Hammerbohren
it	Calcestruzzo non fessurato	Calcestruzzo fessurato	Montaggio a foro passante	Corse di ritorno	Foratura senza percussione	Foratura con percussione
fr	Béton non lézardé	Béton lézardé	Montage traversant	Coups	Perçage rotatif	Perçage avec percusion
es	Hormigón no fisurado	Hormigón fisurado	Montaje pasante	Carreras	Taladrado sin percusión	Taladrado con martillo
pt	Betão não fissurado	Betão fissurado	Montagem de enfiamento	Bombadas	Perfurar rotativo	Perfurar de martelo
nl	Niet-gescheurd beton	Gescheurd beton	Doorsteekmontage	Persslagen	Roterend boren	Boorhameren
pl	Beton bez spękań	Beton ze spękaniami	Montaż przetykowy	Wyciskane porcje	Wiercenie obrotowe	Wiercenie udarowe
cs	nepopraskaný beton	popraskaný beton	Montáž přes přídavnou vrstvu	Vytlačovací zdvihy	Vrtání bez přilkepu	Vrtání s přiklepem
sk	Betón bez trhlin	Betón s trhlinami	Montáž cez prídavnú vrstvu	Zdvihy pri vytlačaní	Vŕtanie bez príklepu	Vŕtanie s príklepom
hu	repedezettlen beton	repedezett beton	Átmenő szerelés	Kinyomó löketek	Útés nélküli fúrás	Útvetúrás
da	Ikke-revnet beton	Revnet beton	Gennemstiksmontering	Pumpeslag	Roterende boring	Hammerboring
sv	Ej sprucken betong	Sprucken betong	Hålmontering	Matningar	Roterande borming	Hammarborming
hr	nenapuknuti beton	napuknuti beton	Provlačna montaža	Okidači	rotacijsko bušenje	udarno bušenje
sl	Nerazpokan beton	Razpokan beton	Skozenjska namestitve	Izstisni gibi	Vrtanje	Udarno vrtanje
bg	Ненапукан бетон	Напукан бетон	Монтаж с проникване	Спусък за нагнетяване	Въртеливо пробиване	Пробиване с чук
ro	Beton nefisurat	Beton fisurat	Montare pătrunsă	Curse de extragere prin presare	Găurire rotativă	Găurire cu percucie
el	Σκυρόδεμα χωρίς ρηγματώσεις	Σκυρόδεμα με ρηγματώσεις	Διαπερής τοποθέτηση	Δόσεις εφαρμογής	Περιστροφική διάτρηση	Κρουστική διάτρηση

HAS-U

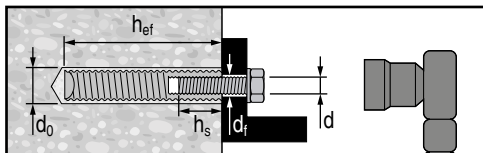


		Ø d [mm]	Ø d ₀ [mm]	h _{ef} std [mm]	h _{ef} [mm]	T _{inst} [Nm]
	M8	10	80	60...96	10	
	M10	12	90	60...120	20	
	M12	14	110	70...144	40	
	M16	18	125	80...192	80	
	M20	22	170	90...240	150	
	M24	28	210	96...288	200	

d_f [mm]	HAS-U	M8	M10	M12	M16	M20	M24
d_{f1}		11	14	16	20*	24*	30*
d_{f2}		9	12	14	18	22	26

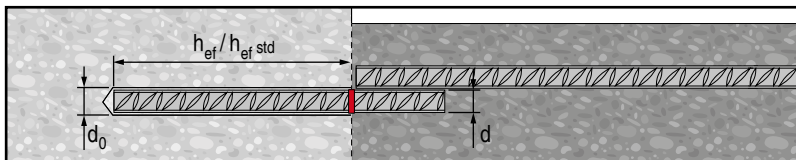


HIS-N



		Ø d ₀ [mm]	h _{ef} [mm]	Ø d _f [mm]	h _s [mm]	T _{inst} [Nm]
	M8	14	90	9	8...20	10
	M10	18	110	12	10...25	20
	M12	22	125	14	12...30	40
	M16	28	170	18	16...40	80

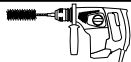
EU Rebar



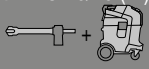
	$\varnothing d_0$ [mm]	h_{ef} [mm]
8	10/12	60...250/1000
10	12/14	60...250/1000
12	14/16	70...250/1000
14	18	75...1000
16	20	80...1000
18	22	85...700
20	25	90...700
22	28	95...700
24	32	96...700
25	32	100...700

		HAS-U 	HIS-N 	Rebar 	HIT-RB 	HIT-SZ 	HIT-DL 	HIT-OHC 
d ₀ [mm]		d [mm]			[mm]	[mm]		Art. No.
10		8		8	10			387551
12	12*	10		8/10	12	12	12	
14	14*	12	8	10/12	14	14	14	
16	16			12	16	16	16	
18	18	16	10	14	18	18	18	
20	20			16	20	20	20	
22	22	20	12	18	22	22	20	387552
25	25			20	25	25	25	
28	28	24	16	22	28	28	25	
32	32			24/25	32	32	25	

HIT-DL: h_{ef} > 250 mm

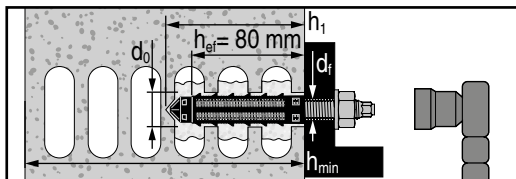
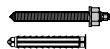
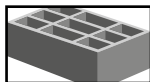


*TE-CD 12 & 14:  min. 61 l/s VC 20 / 40 -Y no battery mode.

Hilti VC 20/40 (-Y) 	HIT-RE-M  Art. No.	 HDM 330 / 500 HDE 500	HIT-OHW  Art. No.
min. 57 l/s	337111		387550

	 h _{ef}				
d ₀ [mm]	[mm]	Art. No. 60579	Art. No. 381215		
10...20	60 mm ... 10d	✓	✓	—	—
10...32	60...1000	—	✓	—	≥6bar/90psi @ 6m³/h

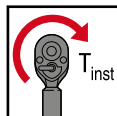
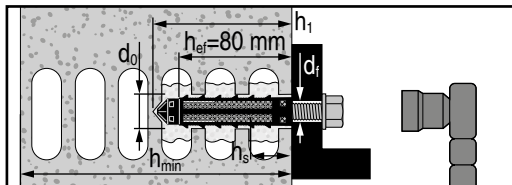
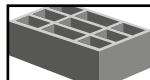
HAS-U + HIT-SC



	HIT-SC	d_0 [mm]	h_1 [mm]	h_{ef} [mm]	h_{min} [mm]	HIT-RB	d_f [mm]	T_{inst} [Nm]
M8		16x85	16	95	80	16	9	≤3
M10		18x85	18	95	80	18	12	≤4
M12		18x85	18	95	80	18	14	≤6

	HIT-SC	V [ml]		
16x85		30	6	5
18x85		36	8	6

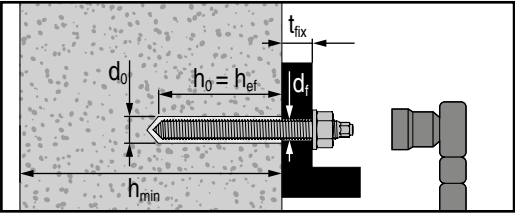
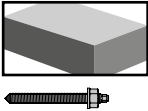
HIT-IC + HIT-SC



	HIT-SC		d_0 [mm]	h_1 [mm]	h_{min} [mm]	HIT-RB	d_f [mm]	h_s [mm]	T_{inst} [Nm]
M8 x 80		16x85	16	95	115	16	9	8...75	≤3
M10 x 80		18x85	18	95	115	18	12	10...75	≤4
M12 x 80		22x85	22	95	115	22	14	12...75	≤6

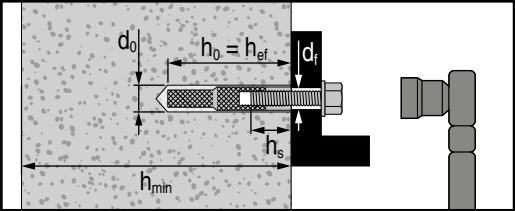
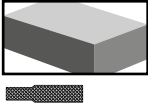
	HIT-C	V [ml]		
16x85		30	6	5
18x85		36	8	6
22x85		48	10	8

HAS-U



	d_0 [mm]	$h_0 = h_{ef}$ [mm]	h_{min} [mm]	HIT-RB	d_f [mm]	T_{inst} [Nm]
M8	10	80	$h_0 + 30$	10	9	≤ 5
M10	12	80	$h_0 + 30$	12	12	≤ 8
M12	14	80	$h_0 + 30$	14	14	≤ 10

HIT-IC



	d_0 [mm]	$h_0 = h_{ef}$ [mm]	h_{min} [mm]	HIT-RB	d_f [mm]	h_s [mm]	T_{inst} [Nm]
M8 x 80	14	80	115	14	9	8...75	≤ 5
M10 x 80	16	80		16	12	10...75	≤ 8
M12 x 80	18	80		18	14	12...75	≤ 10



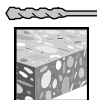
HIT-HY 170

		HAS-U  HIS-N  Rebar 	
[°C]	[°F]	 t_{work}	 t_{cure}
-5...0	23...32	10 min	12 h
> 0...5	> 32...41	10 min	5 h
> 5...10	> 41...50	8 min	2.5 h
> 10...20	> 50...68	5 min	1.5 h
> 20...30	> 68...86	3 min	45 min
> 30...40	> 86...104	2 min	30 min

		HAS-U  HIT-IC  HIT SC 	
[°C]	[°F]	 t_{work}	 t_{cure}
-5...0	23...32	10 min	12 h
> 0...5	> 32...41	10 min	5 h
> 5...10	> 41...50	8 min	2.5 h
> 10...20	> 50...68	5 min	1.5 h
> 20...30	> 68...86	3 min	45 min
> 30...40	> 86...104	2 min	30 min

		HAS-U  HIT-IC 	
[°C]	[°F]	 t_{work}	 t_{cure}
5...10	41...50	8 min	2.5 h
> 10...20	> 50...68	5 min	1.5 h
> 20...30	> 68...86	3 min	45 min
> 30...40	> 86...104	2 min	30 min

1



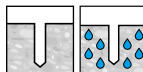
HAS-U

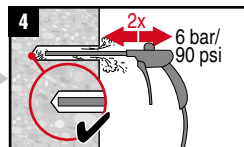
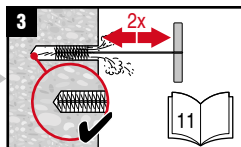
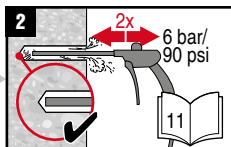
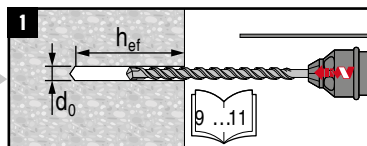


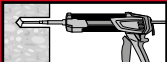
HIS-N



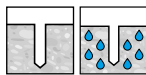
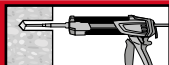
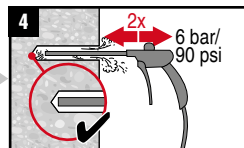
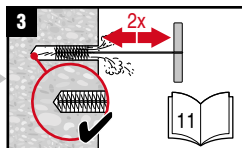
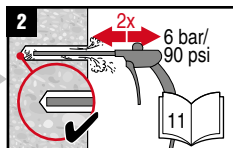
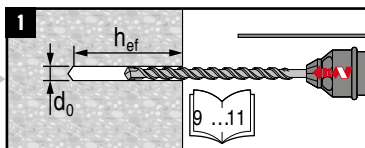
Rebar


 d_0 :
10 ... 32 mm

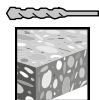
 h_{ef} :
60 ... 1000 mm


	A	B	C
			
	60...250 mm	60...1000 mm	60...1000 mm
			

2

HAS-U
 d_0 :
12 ... 18 mm h_{ef} :
60 ... 192 mm**A****C**

3



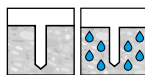
HAS-U



HIS-N

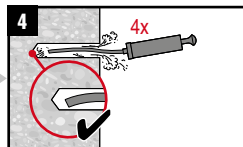
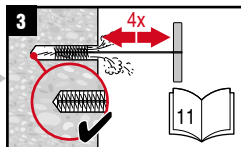
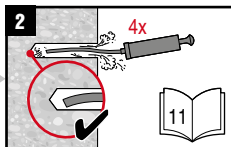
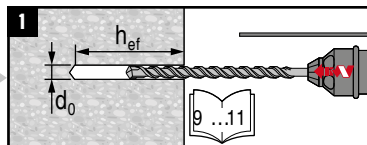


Rebar



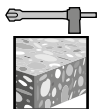
d_0 :
10 ... 20 mm

h_{ef} :
60 mm ... 10d



	A	C

4

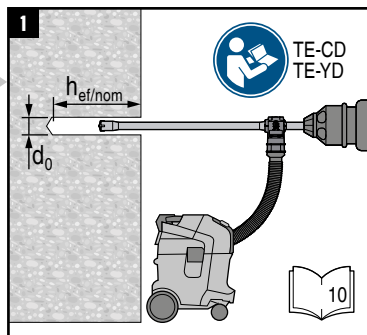


HAS-U
HIS-N
Rebar



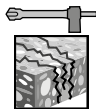
d_0 :
12 ... 35 mm

$h_{ef/nom}$:
60 ... 1000 mm

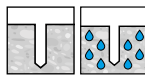


	A	B	C
	60...250 mm	60...1000 mm	60...1000 mm

5

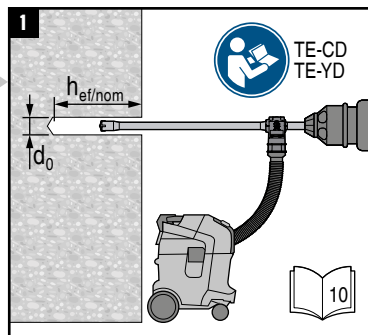


HAS-U



d_0 :
12 ... 18 mm

h_{ef} :
60 ... 192 mm



	A	C

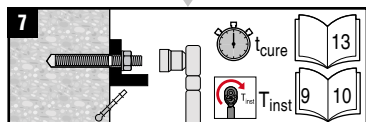
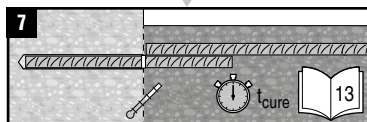
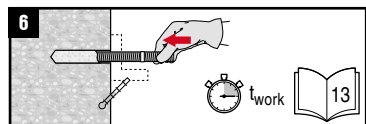
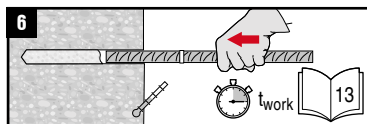
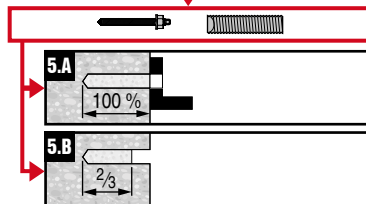
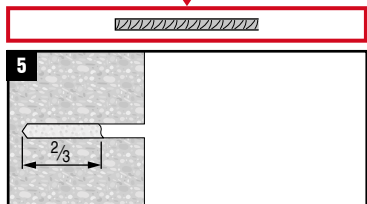
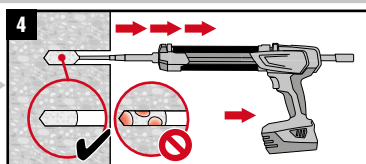
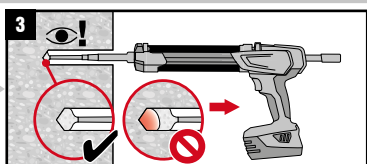
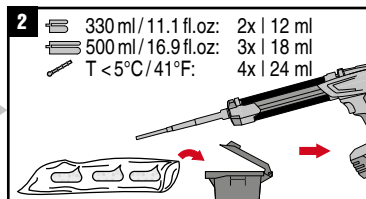
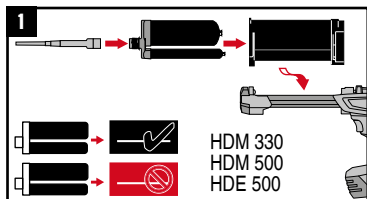
A

h_{ef} :
≤ 250 mm

HAS-U 
HIS-N 
Rebar 



HIT-RE-M →

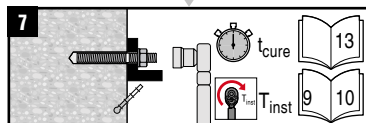
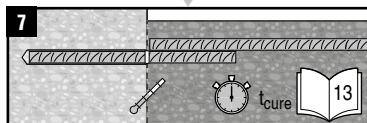
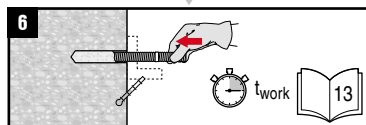
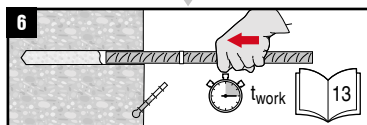
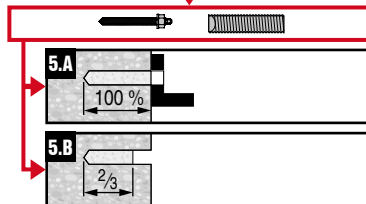
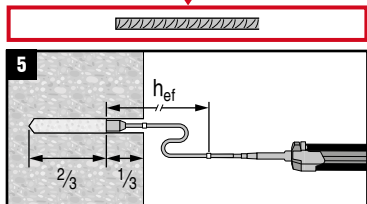
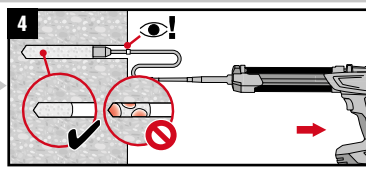
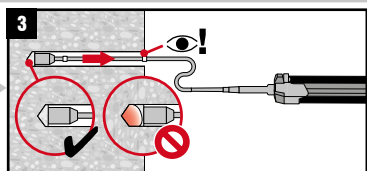
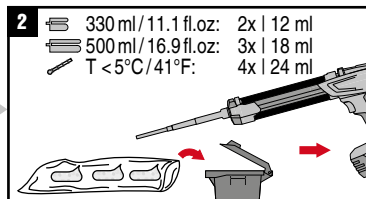
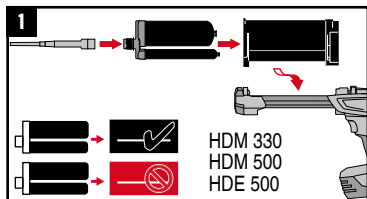


B

h_{ef} :
60...1000 mm

HAS-U
HIS-N
Rebar

HIT-RE-M
HIT-SZ

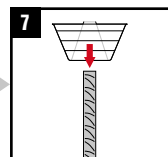
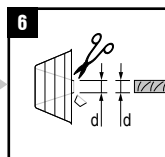
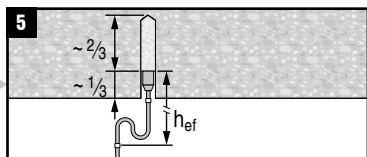
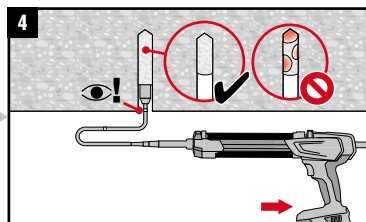
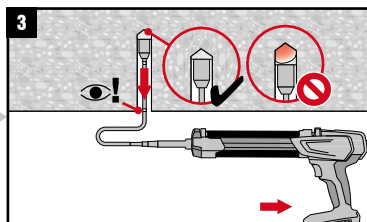
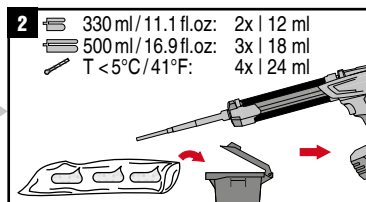
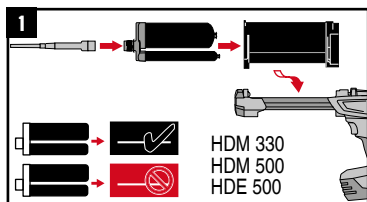


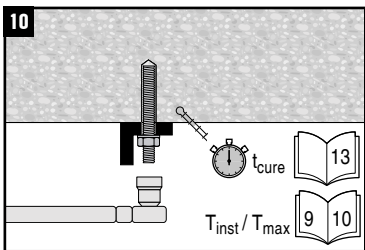
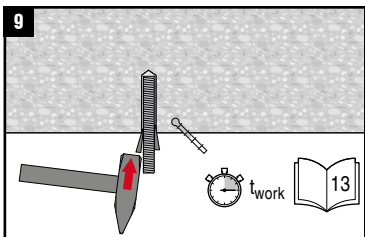
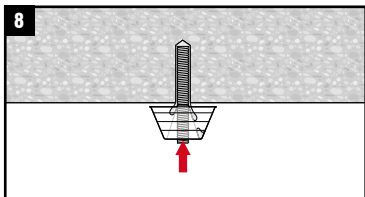
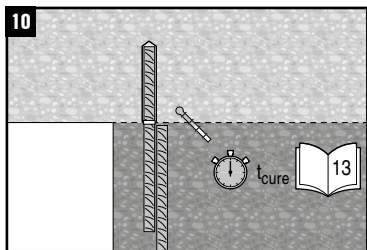
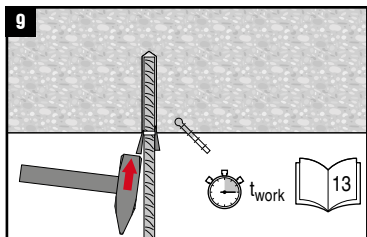
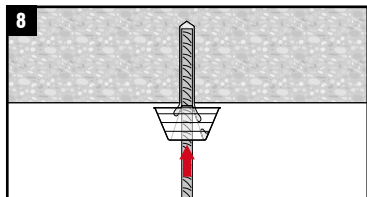
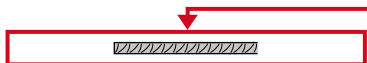
C

h_{ef} :
60...1000 mm

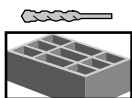
HAS-U
 HIS-N
 Rebar

HIT-RE-M
 HIT-SZ
 HIT-OHW
 HIT-OHC





6



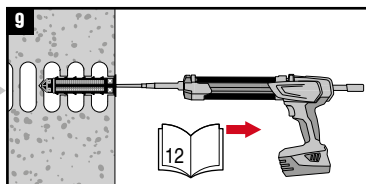
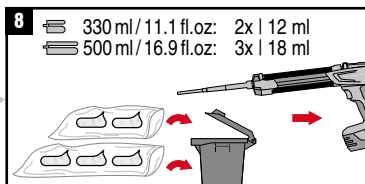
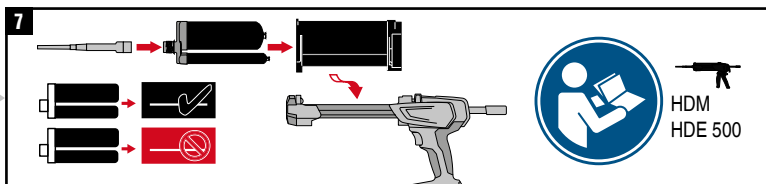
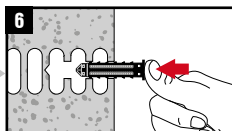
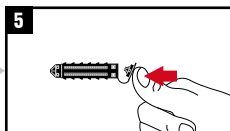
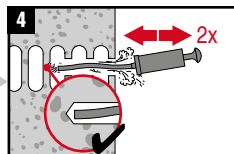
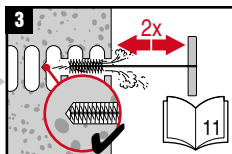
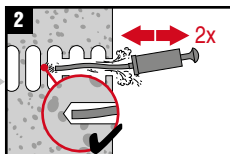
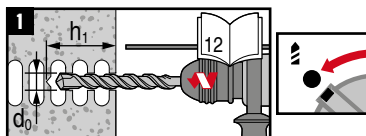
HIT-SC

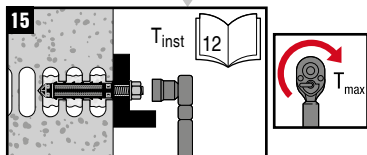
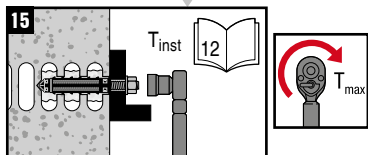
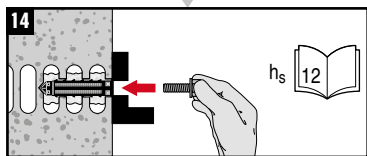
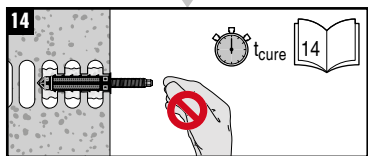
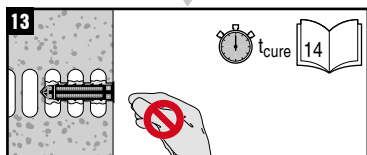
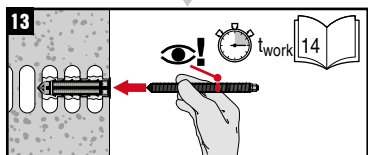
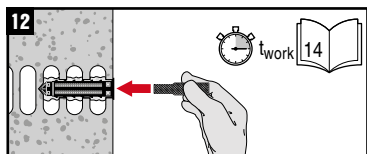
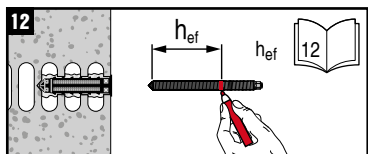
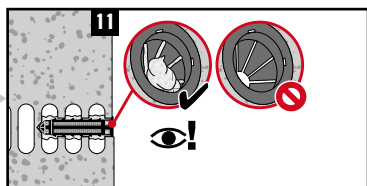
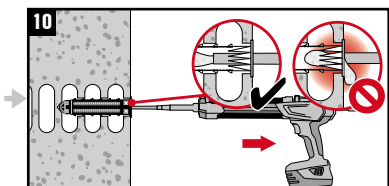


+ HAS-U



+ HIT-IC

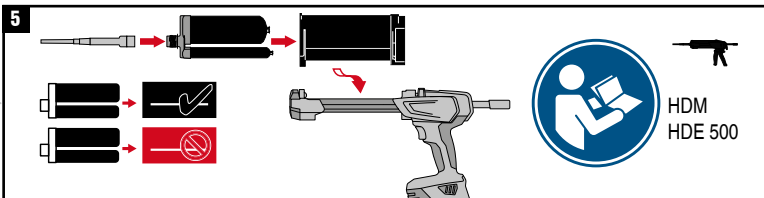
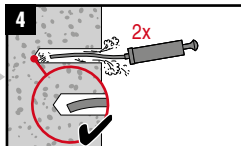
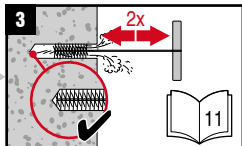
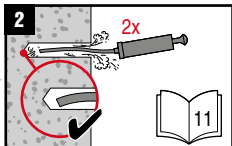
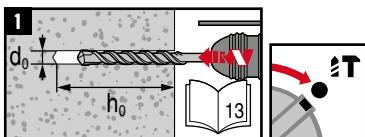
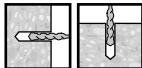




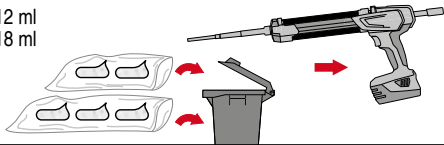
A diagram showing a drill bit positioned above a rectangular block of material, illustrating the process of drilling a hole.

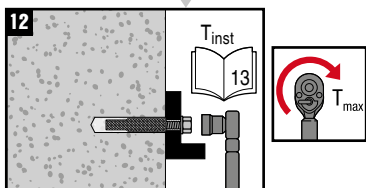
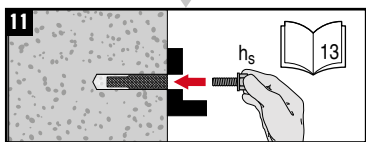
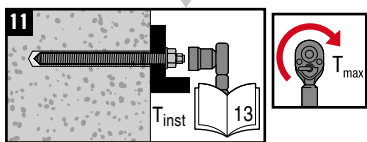
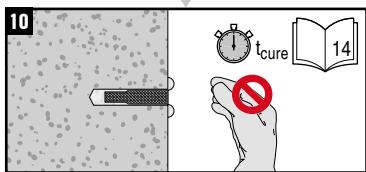
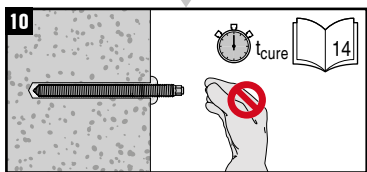
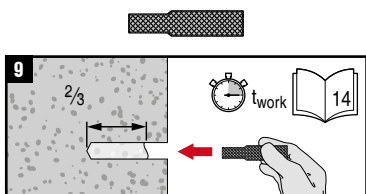
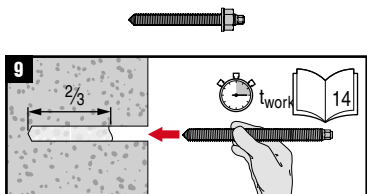
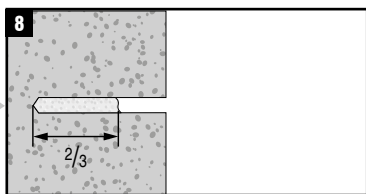
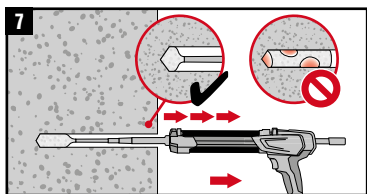


HAS-U 
HIT-IC 



 330 ml / 11.1 fl.oz: 2x | 12 ml
 500 ml / 16.9 fl.oz: 3x | 18 ml





Universal Adhesive anchoring system for anchor fastenings in concrete and in hollow/solid masonry made from concrete blocks, clay brick or sand-lime blocks.

Hilti HIT-HY 170

Contains: hydroxypropylmethacrylate (A), 1,4-Butanediol dimethacrylate (A), dibenzoyl peroxide (B)



(A, B)



(B)



Warning

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 May cause an allergic skin reaction. (A,B)

H319 Causes serious eye irritation (A)

H410 Very toxic to aquatic life with long lasting effects. (B)

P262 Do not get in eyes, on skin, or on clothing.

P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection.

P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P333+P313 If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

P337+P313 If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

Disposal considerations

Empty packs:

- ▶ Leave the mixer attached and dispose of via the local Green Dot recovery system
- ▶ or EAK waste material code: 150102 plastic packaging



Full or partially emptied packs:

- ▶ Must be disposed of as special waste in accordance with official regulations.
 - EAK waste material code: 08 04 09* waste adhesives and sealants containing organic solvents or other dangerous substances.
 - or EAK waste material code: 20 01 27* paint, inks, adhesives and resins containing dangerous substances.

Content: 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Weight:** 540g/19.0oz 820g/28.9oz

Hilti accepts no liability for damage or failure caused by:

- Storage and transport not in accordance with the specified conditions.
- Failure to observe the instructions for use and setting data, incorrect use
- Inadequate design of the anchor points, inadequate load bearing capacity of the base material
- Other influences of which Hilti is not aware or on which Hilti has no influence, e.g. use with products from a third party.

Product Information

- Always keep these instructions together with the product even when given to other persons.
- **Material Safety Data Sheet:** Review the MSDS before use.
- **Check expiration date:** See imprint on foil pack manifold (month/year). Do not use expired product.
- **Foil pack temperature during usage:** between +5 °C and 40 °C / 41 °F and 104 °F.
- **Base material temperature at time of installation:** between -5 °C and 40 °C / 23 °F and 104 °F.
- **Exception in solid clay brick:** between +5 °C and 40 °C / 41 °F and 104 °F.
- **Conditions for transport and storage:** Keep in a cool, dry and dark place between +5 °C and 25 °C / 41 °F and 77 °F.
- For any application not covered by this document / beyond values specified, please contact Hilti.
- **Partly used foil packs must remain in the cassette** and has to be used within **4 weeks**. Leave the mixer attached on the foil pack manifold and **store within the cassette** under the recommended storage conditions. If reused, attach a new mixer and discard the initial quantity of anchor adhesive.

NOTICE

▲ Improper handling may cause mortar splashes:

- Always wear safety glasses, gloves and protective clothes during installation.
- Never start dispensing without a mixer properly screwed on.
- Attach a new mixer prior to dispensing a new foil pack (ensure snug fit).
- Use only the type of mixer (HIT-RE-M) supplied with the adhesive. Do not modify the mixer in any way.
- Never use damaged foil packs and/or damaged or unclean foil pack holders (cassettes).

▲ Poor load values / potential failure of fastening points due to inadequate borehole cleaning:

- Hilti hollow drill bits TE-CD, TE-YD must be used in conjunction with a properly maintained Hilti vacuum cleaner with model and suction capacity (volumetric flow rate) as specified in the accessory table.
- The boreholes must be free of debris, dust, water, ice, oil, grease and other contaminants prior to adhesive injection. Standing water must be removed by flushing with water till clean, brushed 3 strokes with a wire brush, flushed again till clean, then all water removed (vacuum) and blown for 1 minute with oil-free compressed air.
- For blowing out the borehole – blow out with oil free air until return air stream is free of noticeable dust.
- For brushing the borehole – only use specified wire brush. The brush must resist insertion into the borehole – if not the brush is too small and must be replaced.

▲ Borehole filling in solid masonry and concrete:

- Ensure that boreholes are filled from the back of the borehole without forming air voids.
- If necessary use the accessories / extensions to reach the back of the borehole.
- HIT-SC is used in the event of drilling into a cavity in solid masonry bricks.
- For overhead applications use the overhead accessories HIT-SZ and take special care when inserting the fastening element. Excess adhesive may be forced out of the borehole. Make sure that no mortar drips onto the installer.

▲ Borehole filling in hollow masonry: Use HIT-SC mesh sleeve. Fill the mesh sleeve with mortar from the centering cap until mortar escapes at the centering cap (filling control).

▲ Note: Hilti HIT-HY 170 is not tested for use with climbing anchors. Applications of this kind are carried out at the user's own risk.

▲ Not adhering to these setting instructions can result in failure of fastening points!

Universal Verbundmörtel für Befestigungen in Beton und in Hohl- und Vollmauerwerk aus Betonsteinen, Ziegel oder Kalksandstein.

Hilti HIT-HY170

Enthält: Hydroxypropylmethacrylat(A), 1,4-Butandiol-dimethacrylat (A), Dibenzoylperoxid(B)



(A, B)



(B)



Achtung

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317	Kann allergische Hautreaktionen verursachen.(A,B)
H319	Verursacht schwere Augenreizung. (A)
H410	Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. (B)
P262	Nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangen lassen.
P280	Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz.
P302+P352	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen.
P305+P351+P338	BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
P333+P313	Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
P337+P313	Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche

Hinweise zur Entsorgung

Entleerte Gebinde:

- Den Mischer aufgeschraubt lassen und über das nationale „Grüner Punkt“  Sammelsystem entsorgen.
- oder EAK-Abfallcode: 150102 Verpackungen aus Kunststoff

Volle oder teilentleerte Gebinde:

- Unter Beachtung der behördlichen Vorschriften als Sonderabfall entsorgen.
 - EAK-Abfallcode: 08 04 09* Klebstoff- und Dichtmassenabfälle, die organische Lösemittel oder andere gefährliche Stoffe enthalten.
 - oder EAK-Abfallcode: 20 01 27* Farben, Druckfarben, Klebstoffe und Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten.

Inhalt: 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Gewicht:** 540g/19.0oz 820g/28.9oz

Hilti übernimmt keine Haftung für Schäden verursacht durch:

- von den Vorschriften abweichende Lagerungs- und Transportbedingungen
- Missachtung der Gebrauchsanweisung und der Setzdaten, fehlerhafte Anwendung
- nicht ausreichende Bemessung der Verankerung, ungenügende Tragfähigkeit des Untergrundes
- andere Einflüsse, die Hilti nicht bekannt oder von Hilti nicht zu vertreten sind, wie z.B. die Verwendung von Drittprodukten.

Produktinformation

- Nur für gewerbliche Anwender.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung immer zusammen mit dem Produkt auf, auch wenn Sie es an andere Personen weiter geben.
- **Sicherheitsdatenblatt** vor der Arbeit beachten.
- **Haltbarkeitsdatum** (Monat/Jahr) auf dem Verbindungsteil prüfen. Das Produkt darf nach Ablauf nicht mehr verwendet werden.
- **Gebindetemperatur während des Gebrauchs:** zwischen +5 °C und 40 °C / 41 °F und 104 °F.
- **Untergrundtemperatur während der Installation:** zwischen -5 °C und 40 °C / 23 °F und 104 °F.
- **Ausnahme in Vollziegel aus Ton:** zwischen +5 °C und 40 °C / 41 °F und 104 °F.
- **Transport- und Lagerungsbedingungen:** Kühl, trocken und dunkel zwischen +5 °C bis 25 °C / 41 °F bis 77 °F.
- Bei Anwendungen, die nicht in vorliegender Gebrauchsanweisung beschrieben werden oder außerhalb der Spezifikationen liegen, wenden Sie sich bitte an Hilti.
- **Nicht vollständig aufgebrauchte Foliengebünde müssen in der Kassette verbleiben** und innerhalb von **vier Wochen** weiterverwendet werden. Den Mischer aufgeschraubt lassen und das Gebünde vorschriftsmäßig **in der Kassette lagern**. Bei Weiterverwendung einen neuen Mischer aufschrauben und den Mörtelvorlauf verwerfen.

HINWEIS

▲ Bei unsachgemäßer Handhabung ist Spritzen des Mörtels möglich:

- Bei der Arbeit eine Schutzbrille, Schutzhandschuhe und Arbeitskleidung tragen!
- Nie ohne aufgeschraubten Mischer mit dem Auspressen beginnen! V
- Vor dem Auspressen eines neuen Foliengebündes einen neuen Mischer aufschrauben. Auf festen Sitz achten.
- Ausschließlich den mit dem Mörtel gelieferten Mischertyp (HIT-RE-M) verwenden. Den Mischer unter keinen Umständen verändern.
- Niemals beschädigte Foliengebünde und / oder beschädigte oder verschmutzte Kassetten verwenden.

▲ Schlechte Haltewerte / Versagen der Befestigung durch unzureichende Bohrlochreinigung:

- Die Hilti Hohlbohrer TE-CD und TE-YD müssen in Verbindung mit einem fachgerecht gewarteten Hilti Staubsauger eingesetzt werden. Angaben zu geeigneten Modellen und zur Saugleistung (Volumenstrom) entnehmen Sie der Zubehörtabelle.
- Vor der Injektion müssen die Bohrlöcher frei sein von Bohrklein, Staub, Wasser, Eis, Öl, Fett oder anderen Verunreinigungen. Bei stehendem Wasser im Bohrloch ist folgende Reinigung durchzuführen: Spülen mit Wasser bis klar, 3 Mal mit einer passenden Stahlbürste bürsten, nochmals mit Wasser spülen bis klares Wasser ausfließt. Danach alles Wasser entfernen (Wassersauger) und mit ölfreier Druckluft 1 Minute ausblasen
- Ausblasen des Bohrlochs – mit ölfreier Luft, bis die rückströmende Luft staubfrei ist.
- Ausbürsten des Bohrlochs – nur mit passender Stahlbürste. Beim Ausbürsten des Bohrlochs soll an der Bürste ein Widerstand zu spüren sein – falls nicht, ist die Bürste zu klein und muss ausgetauscht werden.

▲ Bohrlochverfüllung in Vollmauerwerk und Beton:

- Sicherstellen, dass die Bohrlochverfüllung vom Bohrlochgrund aus erfolgt, damit keine Luftblasen gebildet werden.
- Wenn notwendig dafür die Verlängerungen verwenden, um den Bohrlochgrund zu erreichen.
- Wenn beim Bohren in Vollstein-Mauerwerk ein Hohlraum getroffen wird ist eine HIT-SC Siebhülse zu verwenden.
- Bei Überkopf-Anwendungen das Zubehör HIT-SZ verwenden und besonders beim Einführen des Befestigungselementes aufpassen. Überschüssiger Mörtel kann aus dem Bohrloch austreten. Sicherstellen, dass kein Mörtel auf den Anwender tropft.

▲ Bohrlochverfüllung in Hohlmauerwerk: Verwendung der HIT-SC Siebhülse. Die Siebhülse von der Zentrierkappe aus befüllen bis Mörtel an der Zentrierkappe austritt (Füllkontrolle).

▲ Hinweis: Hilti HIT-HY 170 ist für Kletteranwendungen nicht geprüft. Diese Anwendungen liegen daher in der Selbstverantwortung des Anwenders.

▲ Nichtbeachtung der Anweisungen kann zum Versagen der Befestigung führen!

Sistema di ancoraggio adesivo universale per fissaggi in calcestruzzo e strutture in muratura piena e forata con elementi in calcestruzzo, laterizio o arenaria calcarea.

Hilti HIT-HY170

Contiene: idrossipropilmetacrilato(A), Dimetacrilato di 1,4-butandiolo (A), perossido di dibenzoile(B)



Attenzione UFI: PTFN-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea(A,B)

H319 Provoca grave irritazione oculare.(A)

H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. (B)

P262 Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi.

P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P333+P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

Avvertenze per lo smaltimento

Cartucce vuote:

- lasciare il miscelatore avvitato e procedere allo smaltimento mediante il sistema nazionale di "Punti Verdi".
- oppure codice rifiuto EAK: 150102 imballaggi in plastica

Cartucce piene o parzialmente vuote:

- smaltire come rifiuti speciali in base alle disposizioni delle autorità competenti.
 - Codice rifiuto EAK: 08 04 09* adesivi e sigillanti di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.
 - oppure codice rifiuto EAK: 20 01 27* vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose.

Contenuto: 330 ml/11.1 fl.oz.

500 ml/16.9 fl. oz

Peso: 540g/19.0oz

820g/28.9oz

Hilti non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da:

- condizioni di magazzino e trasporto diverse da quanto riportato nelle specifiche
- mancata osservanza delle Istruzioni per l'uso e dei dati di messa in opera, utilizzo erraneo
- tasselli non adeguatamente dimensionati, capacità di carico della base insufficiente
- altri effetti, non noti oppure non accettabili per Hilti, come ad esempio l'utilizzo di prodotti di terzi.

Informazioni relative al prodotto

- Uso ristretto agli utilizzatori professionali.
- Conservare le presenti Istruzioni per l'uso sempre unitamente al prodotto, anche quando esso viene affidato a terzi.
- Prima dei lavori, rispettare la **scheda tecnica di sicurezza**.
- **Controllare la data di scadenza** (mese/anno) riportata sulla giunzione della confezione. Una volta trascorsa la data di scadenza, il prodotto non deve più essere utilizzato.
- **Temperatura della cartuccia durante l'utilizzo:** tra +5 °C e 40 °C/41 °F e 104 °F.
- **Temperatura del materiale base al momento dell'installazione:** tra -5 °C e 40 °C/23 °F e 104 °F.
- **Eccezione per mattoni pieni:** tra +5 °C e 40 °C/41 °F e 104 °F.
- **Condizioni di trasporto e stoccaggio:** conservare in luogo fresco, asciutto e buio, ad una temperatura compresa tra +5 °C e 25 °C/tra 41 °F e 77 °F.
- In caso di applicazioni che non sono descritte nelle presenti Istruzioni per l'uso o che esulino dalle specifiche previste, rivolgersi a Hilti.
- **Le cartucce parzialmente utilizzate devono rimanere nel portacartucce** ed essere riutilizzate entro **quattro settimane**. Lasciare avvitato il miscelatore e stoccare la cartuccia secondo le prescrizioni **lasciandola nel portacartucce**. In caso di riutilizzo, inserire un nuovo miscelatore e scartare la prima pompata.

AVVISO

▲ Un utilizzo improprio può comportare la fuoriuscita della resina:

- Durante il lavoro, indossare occhiali protettivi, guanti e abbigliamento da lavoro!
- Non iniziare mai a pompare il prodotto se il miscelatore non è avvitato!
- Prima di utilizzare una nuova cartuccia avvitare un nuovo miscelatore. Accertarsi che il miscelatore sia inserito saldamente.
- Usare esclusivamente il tipo di miscelatore (HIT-RE-M) fornito con la resina. Non modificare in alcun caso il miscelatore.
- Non utilizzare cartucce danneggiate e portacartucce danneggiate o sporche.

▲ Carichi insufficienti/potenziale cedimento dell'ancoraggio causato da una pulizia del foro non sufficiente:

- Le punte per perforatori Hilti TE-CD, TE-YD devono essere utilizzate in combinazione con un aspiratore Hilti correttamente mantenuto, con modello e capacità di aspirazione (portata volumetrica) come specificato nella tabella degli accessori.
- Prima di iniettare il prodotto, i fori devono essere puliti da polvere, umidità, acqua, ghiaccio, olio/grasso o altre impurità. Se nel foro c'è acqua stagnante, deve essere eseguita la pulizia seguente: sciacquare con acqua fin che esce chiara, spazzolare 3 volte con una spazzola d'acciaio adeguata, sciacquare di nuovo con acqua fin che esce chiara. Eliminare quindi tutta l'acqua (aspiratore d'acqua) e soffiare per 1 minuto con aria compressa esente da olio.
- Pulizia ad aria – Effettuare la pulizia del foro insufflando aria priva di olio finché il flusso d'aria non è privo di qualsiasi impurità.
- Pulizia con scovolino – solo con adeguato scovolino metallico. Durante la pulizia, si deve avvertire una minima resistenza dello scovolino sulle pareti del foro; in caso contrario, lo scovolino è troppo piccolo e va sostituito.

▲ Riempimento di fori in mattoni pieni e calcestruzzo:

- Accertarsi che il riempimento del foro avvenga partendo dal foro stesso, per evitare la formazione di bolle d'aria.
- Se necessario, utilizzare a tale scopo le apposite prolunghe per poter raggiungere il fondo del foro.
- Se durante la foratura in muri di pietra piena, si incontra uno spazio vuoto, utilizzare HIT-SC.
- In caso di applicazioni a soffitto, utilizzare l'apposito accessorio HIT-SZ e prestare attenzione nel momento dell'installazione della barra. La resina in eccesso può fuoriuscire dal foro. Accertarsi che la resina non coli sull'installatore.

▲ Riempimento del foro in mattoni cavi: Utilizzo della retina in materiale composito HIT-SC. Riempire la retina dalla cappa di centraggio fino alla fuoriuscita della resina dalla cappa di centraggio (controllo di riempimento).

▲ Nota: Hilti HIT-HY 170 non è omologato per le applicazioni adesive. Tali applicazioni sono dunque di responsabilità dell'utilizzatore.

▲ La mancata osservanza delle istruzioni d'uso può comportare il cedimento dell'ancoraggio!

Mortier de scellement universel pour ancrages dans du béton, des matériaux de maçonnerie creux et pleins en pierres de béton, brique ou brique silicocalcaire.

Hilti HIT-HY170

Contient: hydroxypropyl methacrylate(A), Diméthacrylate de 1,4-butanediol (A), peroxyde de dibenzoyl(B)



(A, B)



(B)



Attention

UFI: PTFN-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Peut provoquer une allergie cutanée. (A,B)

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.(A)

H410 Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. (B)

P262 Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.

P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux.

P302+P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon.

P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte

et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P333+P313 En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

P337+P313 Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Le produit

Indications de recyclage

Emballages vides :

► Laisser la buse mélangeuse vissée et procéder à l'élimination par le biais du système de collecte national "Point Vert".



► ou code déchets EAK : 150102 Emballages en plastique

Emballages pleins ou à moitié vides :

► Les apporter à un centre de collecte des matières dangereuses conformément aux dispositions administratives.

– Code déchets EAK : 08 04 09* Résidus de colles et composants pour joints, contenant des solvants organiques ou d'autres substances dangereuses.

– ou code déchets EAK : 20 01 27* Peintures, encres d'impression, colles et résines artificielles, contenant des substances dangereuses.

Contenu : 330 ml/11.1 fl.oz.

500 ml/16.9 fl. oz

Poids : 540g/19.0oz

820g/28.9oz

Hilti rejette toute responsabilité en cas de dommages dus :

- à des conditions de stockage et de transport non conformes aux consignes
- au non-respect du mode d'emploi et des données de pose, à une erreur d'utilisation
- à un dimensionnement insuffisant de l'ancrage, à une capacité de charge insuffisante du matériau support
- ou à tous autres facteurs non connus de Hilti ou indépendants de sa volonté, par exemple en cas d'utilisation de produits d'autres marques.

Information produit

- Réservé aux utilisateurs professionnels.
- Le présent mode d'emploi doit toujours être conservé avec le produit, même s'il est confié à une autre personne.
- Avant toute utilisation, prendre connaissance de la **fiche de données de sécurité**.
- **Contrôler la date de péremption** (mois/année) imprimée sur le raccord de la cartouche. Ne plus utiliser le produit lorsque la date de péremption est dépassée.
- **Température des cartouches souples en cours d'utilisation :** entre +5 °C et 40 °C/41 °F et 104 °F.
- **Température du matériau support en cours d'utilisation :** entre –5 °C et 40 °C/23 °F et 104 °F.
- **Exception dans de la brique pleine en argile :** entre +5 °C et 40 °C/41 °F et 104 °F.
- **Conditions de transport et de stockage :** dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière à une température de +5 °C à 25 °C/41 °F à 77 °F.
- En cas d'applications qui ne sont pas décrites dans le présent mode d'emploi ou hors plage de valeurs spécifiées, s'adresser à Hilti.
- **Les cartouches souples entamées doivent rester dans le porte-cartouches** et être réutilisées dans les **quatre semaines**. Laisser la buse mélangeuse vissée et stocker la cartouche souple **dans le porte-cartouches** conformément à la réglementation. Avant réutilisation, visser une nouvelle buse mélangeuse et jeter le mortier extrudé lors des premières pressions.

AVIS

▲ En cas de maniement non conforme, il y a risque de projection du mortier:

- Lors du travail, porter une protection des yeux, des gants et des vêtements de protection!
- Ne jamais commencer l'extrusion si la buse mélangeuse n'est pas vissée!
- Avant de commencer l'extrusion d'une nouvelle cartouche souple, visser une nouvelle buse mélangeuse. Vérifier qu'elle est bien en place.
- Utiliser exclusivement le type de buse fourni avec le mortier (HIT-RE-M). Ne modifier la buse mélangeuse en aucun cas.
- Ne jamais utiliser de cartouches souples endommagées ni de porte-cartouches endommagés ou très encrassés.

▲ Mauvaise fixation/défaillance du chevillage à cause d'un nettoyage insuffisant du trou:

- Les mèches creuses Hilti TE-CD, TE-YD doivent être associées à un modèle d'aspirateur Hilti bien entretenu d'une capacité d'aspiration (débit volumétrique) conforme à la spécification du tableau des accessoires.
- Avant de procéder à l'injection, s'assurer que le trou de perçage est exempt de débris de perçage, poussières, eau, glace, huile, graisse ou autres contaminants. S'il y a de l'eau stagnante à l'intérieur du trou, il faut l'évacuer en rinçant le trou avec de l'eau jusqu'à ce qu'elle soit claire et puis passer 3 coups de brosse métallique. Ensuite, rincer une nouvelle fois avec de l'eau jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule soit claire. Enfin, évacuer toute eau résiduelle (aspirateur eau) et injecter de l'air comprimé sans huile pendant 1 minute.
- Soufflage du trou foré – avec de l'air exempt d'huile jusqu'à ce que l'air sortant soit exempt de toute poussière.
- Brossage du trou foré – uniquement avec un écouvillon en acier adapté. Une résistance doit se faire sentir lors de l'insertion de l'écouvillon dans le trou – si ce n'est pas le cas, l'écouvillon est trop petit et doit être remplacé.

▲ Remplissage du trou foré dans un matériau de maçonnerie plein et béton:

- Veiller à ce que le remplissage se fasse à partir du fond du trou foré pour éviter la formation de bulles d'air.
- Si nécessaire, utiliser des prolongateurs pour atteindre le fond du trou.
- Si une cavité est rencontrée lors du forage dans un matériau de maçonnerie plein, utiliser l'accessoire HIT-SC.
- En cas d'applications au plafond, utiliser l'accessoire HIT-SZ et faire particulièrement attention lors de l'introduction de l'élément de fixation. L'excédent de mortier peut ressortir du trou foré. Veiller alors à ce que celui-ci ne goutte pas sur l'opérateur.

▲ Remplissage du trou de perçage dans un matériau support creux: Utilisation de la douille-tamis HIT-SC. Remplir la douille-tamis à partir du capuchon de centrage jusqu'à ce que du mortier sorte du capuchon (contrôle de remplissage).

▲ Remarque : Hilti HIT-HY 170 n'est pas homologué pour des utilisations d'échafaudages. Ces applications sont par conséquent sous la seule responsabilité de l'utilisateur.

▲ Le non-respect des instructions peut entraîner une défaillance du chevillage!

Resina de inyección universal para fijaciones en hormigón, mampostería hueca y maciza de bloques de hormigón, de ladrillo y ladrillo calizo

Hilti HIT-HY 170

Contiene: metacrilato de hidroxipropilo (A), Dimetacrilato de 1,4-butanodiol (A), peróxido de dibenzoilo (B)



(A, B)



(B)

**Atención**

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel. (A, B)

H319 Provoca irritación ocular grave. (A)

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. (B)

P262 Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Indicaciones de reciclaje**Cartuchos vacíos:**

- Deseche el mezclador enroscado a través del sistema de recogida nacional identificado como Punto Verde.



- O el código de residuo LER: 150102 embalajes de plástico

Cartuchos llenos o parcialmente vacíos:

- Deberán eliminarse como residuos especiales de acuerdo con las normativas oficiales.
 - Código de residuo LER: 08 04 09* Residuos de adhesivos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas.
 - O el código de residuo LER: 20 01 27* Pinturas, tintas, adhesivos y resinas que contienen sustancias peligrosas.

Contenido: 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Peso:** 540g/19.0oz 820g/28.9oz

Hilti no acepta responsabilidad alguna por daños causados por:

- condiciones de almacenamiento y transporte diferentes a las especificadas
- incumplimiento de las instrucciones de uso y los datos de fijación, o utilización incorrecta
- anclajes mal dimensionados, capacidad de carga insuficiente de la superficie
- otros factores desconocidos o no atribuibles a Hilti como, por ejemplo, el uso de productos de otros fabricantes.

Información del producto

- Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.
- Conserve las presentes instrucciones de uso siempre junto con el producto y entréguelas también si el producto pasa a manos de otra persona.
- Consulte la hoja de **datos de seguridad** antes de utilizar el producto.
- **La fecha de caducidad** se indica en la pieza de conexión (mes/año). El producto no debe utilizarse después de la fecha de caducidad.
- **Temperatura del cartucho durante la utilización:** de +5 °C a 40 °C / de 41 °F a 104 °F.
- **Temperatura del material base durante la instalación:** de -5 °C a 40 °C / de 23 °F a 104 °F.
- **Excepción en ladrillos de arcilla macizos:** de +5 °C a 40 °C / de 41 °F a 104 °F.
- **Condiciones de transporte y almacenamiento:** lugar fresco, seco y oscuro con una temperatura de +5 °C a 25 °C / de 41 °F a 77 °F.
- Para aplicaciones que no se describen en las presentes instrucciones de uso o no se enmarcan en la especificación, póngase en contacto con Hilti.
- **Los cartuchos que no estén completamente vacíos deberán permanecer en el portacartuchos** y utilizarse antes de **cuatro semanas**. Para ello deberán **guardarse en el portacartuchos** con el mezclador enroscado en las condiciones de almacenamiento recomendadas. Antes de utilizarlo de nuevo, enroscar un nuevo mezclador y desechar la resina inicial.

es

AVISO

▲ La resina puede salpicar si se utiliza incorrectamente:

- Lleve gafas protectoras, guantes de protección y ropa de trabajo durante el trabajo.
- No comience a inyectar si no se ha roscado el mezclador.
- Enrosque un nuevo mezclador antes de trabajar con un cartucho nuevo. Asegúrese de que el mezclador está unido firmemente.
- Utilice exclusivamente el modelo de mezclador (HIT-RE-M) suministrado con la resina. No modifique el mezclador en ningún caso.
- No utilice cartuchos en mal estado y/o portacartuchos dañados o sucios.

▲ Valores de sujeción deficientes/fallo de la fijación debido a limpieza insuficiente del taladro o a una mala configuración:

- Las brocas huecas TE-CD, TE-YD de Hilti deben utilizarse con una aspiradora de Hilti en buen estado de funcionamiento del modelo y la capacidad de succión (tasa de flujo volumétrico) que se especifican en la tabla de accesorios.
- Antes de inyectar la resina, los taladros deben estar libres de restos de perforación, polvo, agua, hielo, aceite, grasa o cualquier otro agente contaminante. Si queda agua en el taladro, deberá llevarse a cabo el siguiente procedimiento de limpieza: enjuagar con agua hasta que quede limpio, cepillar tres veces con un cepillo metálico adecuado y volver a enjuagar con agua hasta que el agua salga limpia. A continuación se debe retirar el agua restante (aspirador de agua) y soplar durante un minuto con aire comprimido sin aceite.
- Soplado del taladro con aire sin aceite hasta que el aire que refluye esté libre de polvo.
- Limpieza del taladro: realícese solo con un cepillo metálico de tamaño apropiado. Al cepillar el taladro, se notará cierta resistencia en el cepillo. Si no es este el caso, el cepillo es demasiado pequeño y debe cambiarse.

▲ Relleno del taladro en mampostería maciza y hormigón:

- Verifique que el relleno del taladro se produce desde el fondo del taladro y que no se formen burbujas de aire.
- Si es necesario, utilice los accesorios o prolongaciones para alcanzar el fondo del taladro.
- Si encuentra un espacio hueco al perforar, utilice un taco HIT-SC.
- En aplicaciones por encima de la cabeza, utilice el accesorio HIT-SZ y preste especial atención al introducir el elemento de fijación. Puede salir resina sobrante del taladro. Asegúrese de que la resina no gotee sobre el usuario.

▲ Relleno del taladro en mampostería hueca: Utilice tacos perforados HIT-SC. Rellene el taco perforado del anillo de centrado hasta que la resina sobresalga de la guía de centrado (control de volumen).

▲ Indicación: Hilti HIT-HY 170 no ha sido probada para su uso en escalada. Por consiguiente, cualquier daño ocasionado como consecuencia de su uso en estas prácticas será responsabilidad del usuario.

▲ El incumplimiento de estas instrucciones puede llevar a una fijación incorrecta.

Químico de injeção universal para fixações em betão, em alvenaria oca e maciça de betão, tijolos e blocos de arenito calcário.

Hilti HIT-HY 170

Contém: metacrilato de hidroxipropilo (A), Dimetacrilato de 1,4-butanodiol (A), peróxido de dibenzólio (B)



(A, B)



(B)

**Atenção**

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. (A, B)

H319 Provoca irritação ocular grave. (A)

H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. (B)

P280 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/ protecção ocular.

P262 Não pode entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa.

P302+P352 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar com sabonete e água abundantes.

P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.

P333+P313 Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.

P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

Recomendação sobre a eliminação**Cartuchos vazios:**

- ▶ Deixar o misturador enroscado e eliminar através do sistema de recolha "Ponto Verde" nacional.
- ▶ ou código CER: 150102 Embalagens de plástico

**Cartuchos semiusados ou novos:**

- ▶ Eliminar de acordo com as normas e regulamentações legais sobre resíduos especiais.
 - Código CER: 08 04 09* Resíduos de colas ou vedantes, contendo solventes orgânicos ou outras substâncias perigosas.
 - ou código CER: 20 01 27* Tintas, produtos adesivos, colas e resinas, contendo substâncias perigosas.

Conteúdo: 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Peso:** 540g/19.0oz 820g/28.9oz

A Hilti não assume responsabilidade por danos provocados por:

- condições de armazenagem/transporte contrárias às especificadas
- falha na observância das condições de utilização/colocação, aplicação incorrecta
- uso de buchas com dimensão inadequada, insuficiente capacidade de resistência à carga do material base
- como resultado de influências desconhecidas ou inaceitáveis para a Hilti, por exemplo, a utilização de produtos de outros fabricantes.

Dados informativos sobre o produto

- Reservado aos utilizadores profissionais.
- Guarde estas instruções de utilização sempre junto com o produto, mesmo quando o entregar a outras pessoas.
- Antes de iniciar os trabalhos, tenha em consideração a **ficha técnica de segurança**.
- Veja o **prazo de validade** (mês/ano) na peça de junção. Não utilize produtos cujo prazo de validade se encontre ultrapassado.
- **Temperatura do cartucho durante a utilização:** entre 5 °C e 40 °C / 41 °F e 104 °F.
- **Temperatura do material base durante a instalação:** entre -5 °C e 40 °C / 23 °F e 104 °F.
- **Excepção em tijolo maciço:** entre +5 °C e 40 °C / 41 °F e 104 °F.
- **Condições de transporte e armazenamento:** em lugar fresco, seco e ao abrigo da luz, entre +5 °C e 25 °C / 41 °F e 77 °F.
- Em caso de aplicações que não se encontrem descritas nas presentes instruções de utilização ou estejam fora das especificações, é favor dirigir-se à Hilti.
- **As sobras de cartuchos parcialmente usados devem permanecer no suporte** e ser utilizadas num prazo de **quatro semanas**. Deixe o misturador enroscado e armazene-o **no suporte juntamente com o cartucho**, de acordo com as condições de armazenagem preconizadas. Quando/se reutilizados, utilize um misturador novo e não utilize novamente a resina inicial.

AVISO**▲ No caso de manuseamento incorrecto, é possível que seja injectada resina:**

- Durante a realização de trabalhos, use óculos de protecção, luvas de protecção e roupa de trabalho!
- Nunca comece a aplicação sem que o misturador esteja enroscado!
- Antes da aplicação de um novo cartucho, enrosque um misturador novo. Certifique-se de que está bem apertado.
- Utilizar apenas o tipo de misturador (HIT-RE-M) fornecido com a resina. Não modifique o misturador de forma alguma.
- Nunca utilize cartuchos danificados e/ou suportes danificados ou sujos.

▲ Valores de retenção deficientes/falha da fixação devido a limpeza insuficiente e localização do furo:

- A brocas de perfuração ocas Hilti TE-CD e TE-YD têm de ser usadas em conjunto com um aspirador Hilti em boas condições de funcionamento e com o modelo e capacidade de aspiração (débito volumétrico) especificados na tabela dos acessórios.
- Antes da injeção, os furos têm de estar isentos de material de perfuração, pó, água, gelo, óleo, gordura ou outras impurezas. No caso da presença de água parada no furo, limpá-lo com água até que esta escorra clara, em seguida escovar 3 vezes com uma escova de aço apropriada e lavar novamente com água até que esta escorra limpa. Em seguida remover toda a água (aspirador de água) e soprar durante 1 minuto com ar comprimido isento de óleo.
- Limpar o furo por sopro com ar isento de óleo, até que o ar saia sem pó.
- Escovar o furo – apenas com uma escova de aço adequada. Ao escovar o furo deverá ser perceptível uma resistência na escova – se não for o caso, a escova é demasiado pequena e deverá ser substituída.

▲ Enchimento do furo em material base maciço e betão:

- Certifique-se de que o enchimento do furo é efectuado a partir do fundo evitando a formação de bolhas de ar.
- Se necessário, utilize acessórios/ prolongadores para alcançar o fundo do furo.
- Utilizar HIT-SC caso se encontre uma cavidade durante a perfuração.
- No caso de aplicações em suspensão, utilize o acessório HIT-SZ e preste especial atenção ao inserir o elemento de fixação. Pode sair resina em excesso do furo. Certifique-se de que não pinga resina sobre o utilizador.

▲ Enchimento do furo em material base oco: Utilizar a camisa perfurada HIT-SC. Encher a camisa perfurada a partir da capa de centragem até a resina sair pela mesma (controlo de enchimento).**▲ Nota:** Hilti HIT-HY 170 não foi ensaiada para aplicações de escalada. Estas aplicações ficam por isso da responsabilidade pessoal do utilizador.**▲ A não observação das instruções pode conduzir à falha da fixação!**

Universele ankermortel voor bevestigingen in beton en in muren van volle en holle betonblokken, bakstenen of kalkzandsteen.**Hilti HIT-HY 170****Bevat:** hydroxypropylmethacrylaat(A), 1,4-Butaandiol dimethacrylaat (A), dibenzoylperoxide(B)

(A, B)



(B)

**Waarschuwing**

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie. (A,B)

H317 Kan een allergische huidreactie veroorzaken.(A)

H410 Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. (B)

P262 Contact met de ogen, de huid of de kleding vermijden.

P280 Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming.

P302+P352 BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen.

P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.

P333+P313 Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen.

P337+P313 Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

Aanwijzingen voor afvalverwerking**Geledigde patronen:**

- De mengtuit laten zitten en via het nationale inzamelsysteem afvoeren.
- of EAC-afvalcode: 150102 kunststof verpakkingen

**Volle of halflege verpakking:**

- Met inachtneming van de officiële voorschriften als speciaal afval afvoeren.
 - EAC-afvalcode: 08 04 09* lijm- en kitafval, dat organische oplosmiddelen of andere gevaarlijke stoffen bevat.
 - of EAC-afvalcode: 20 01 27* lakken, drukinkten, lijmen en kunstharsen, die gevaarlijke stoffen bevatten.

Inhoud: 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Gewicht:** 540g / 19.0 oz 820g / 28.9 oz

Hilti kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door:

- Opslag- en transportomstandigheden die afwijken van de voorschriften
- Het niet naleven van de handleiding en de indrijfgegevens, verkeerd gebruik
- Het niet toereikend bemeten van de verankering, ontoereikend draagvermogen van de ondergrond
- Andere invloeden die Hilti niet bekend zijn of waarvoor Hilti niet aansprakelijk is, zoals het gebruik van producten van derden.

Productinformatie

- Uitsluitend voor gebruik door professionele gebruiker.
- Bewaar deze handleiding altijd bij het product, en geef het product alleen samen met de handleiding aan andere personen door.
- Voor aanvang van de werkzaamheden de **veiligheidskaart** lezen.
- De **houdbaarheidsdatum** (maand/jaar) op het verbindingsdeel controleren. Het product mag na de houdbaarheidsdatum niet meer worden gebruikt.
- **Temperatuur van de patroon tijdens het gebruik:** tussen +5 °C en 40 °C / 41 °F en 104 °F.
- **Temperatuur van de ondergrond tijdens de bewerking:** tussen -5 °C en 40 °C / 23 °F en 104 °F.
- **Uitzondering in volle bakstenen uit klei:** tussen +5 °C en 40 °C / 41 °F en 104 °F.
- **Transport- en opslagcondities:** Koel, droog en donker tussen +5 °C en 25 °C / 41 °F en 77 °F.
- Voor toepassingen die niet in deze handleiding zijn beschreven of die buiten de specificaties liggen, contact opnemen met Hilti.
- **Niet volledig opgebruikte foliepatronen moeten in de cassette blijven en binnen vier weken** worden gebruikt. De mengtuit opgeschroefd laten en de patroon volgens voorschrift **in de cassette opslaan**. Bij verder gebruik een nieuwe mengtuit opschroeven en de voorlooppompe afvoeren.

LET OP

Ondeskundig gebruik kan mortelspatten veroorzaken:

- Tijdens het werk een veiligheidsbril, werkhandschoenen en werkkleding dragen!
- Nooit zonder aangebrachte mengtuit met het uitpersen van de mortel beginnen!
- Bij gebruik van een nieuwe foliepatroon een nieuwe mengtuit aanbrengen. Op een correcte montage letten.
- Uitsluitend de met de mortel geleverde mengtuit (HIT-RE-M) gebruiken. De mengtuit onder geen enkele omstandigheid veranderen.
- Nooit beschadigde foliepatronen en/of beschadigde of sterk vervuilde patroonhouders gebruiken.

Slechte bevestigingswaarden/falen van de bevestiging door ontoereikende reiniging van het boorgat:

- Hilti TE-CD en TE-YD holle boren moeten worden gebruikt met een goed onderhouden Hilti-stofzuiger van het model en met het zuigvermogen (debiet) zoals omschreven in de accessoiretabel.
- Voor het injecteren moeten de boorgaten vrij zijn van boorafval, stof, water, ijs, olie, vet of andere verontreinigingen.
- Uitblazen van het boorgat – met olievrije lucht, tot de terugstromende lucht stofvrij is. Als er water in het boorgat staat, moet de volgende reiniging worden uitgevoerd: spoelen met water tot het schoon is, 3 keer met een passende staalborstel borstelen, nogmaals met water spoelen tot er helder water naar buiten komt. Daarna al het water verwijderen (waterzuiger) en 1 minuut met olievrije druklucht schoonblazen.
- Uitborstelen van het boorgat – alleen met een passende staalborstel. Bij het uitborstelen van het boorgat moet aan de borstel een lichte weerstand voelbaar te zijn – als dit niet het geval is, is de borstel te klein en moet deze worden vervangen door een grotere.

Boorgaten vullen in muren van volle bakstenen en beton:

- Opletten dat het vullen van het boorgat vanaf het einde van het boorgat plaatsvindt, zodat er geen lucht-bellen ontstaan.
- Indien noodzakelijk de verlengstukken gebruiken om het einde van het boorgat te bereiken.
- Als bij het boren in muren van volle bakstenen een holle ruimte wordt aangetroffen, moet een HIT-SC zeefhuls worden gebruikt.
- Bij gebruik boven het hoofd het accessoire HIT-SZ gebruiken en met name oppassen bij het invoeren van het bevestigingselement. Overtollige mortel kan uit het boorgat stromen. Opletten dat er geen mortel op de gebruiker druppelt.

Vullen van boorgaten in muren van holle bakstenen: Gebruiken van de HIT-SC zeefhuls. De zeefhuls vanuit de centreerkap vullen, tot de mortel uit de centreerkap stroomt (controle van de vulling).

Aanwijzing: Hilti HIT-HY 170 is niet getest voor klimactiviteiten. Dit type gebruik valt onder de eigen verantwoordelijkheid van de gebruiker.

Als deze aanwijzingen niet worden opgevolgd kan de bevestiging loskomen!

Uniwersalna żywica do mocowania w betonie oraz w murze z cegły pełnej i z cegły dziurawki, z cegły betonowej, z cegły zwykłej lub z cegły wapienno-piaskowej.

Hilti HIT-HY 170

Zawiera: hydroksypropylometakrylat (A), Dimetakrylan 1,4-butanodiolu (A), dibenzoylperoksyd (B)



(A, B)



(B)



Uwaga

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry. (A, B)

H319 Działa drażniąco na oczy. (A)

H410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. (B)

P262 Nie wprowadzać do oczu, na skórę lub na odzież.

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu.

P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem.

P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

P333+P313 W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

P337+P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Opróżnione ładunki:

- ▶ Nakręcony mieszacz można usuwać przez publiczne systemy zbiórki odpadów. 
- ▶ Lub kod odpadu EAK: 150102 Opakowania z tworzyw sztucznych.

Pełne lub częściowo zużyte ładunki:

- ▶ Utylizować zgodnie z przepisami administracyjnymi dotyczącymi usuwania odpadów specjalnych.
 - Kod odpadu EAK: 08 04 09* Odpadowe kleje i szczeliwa zawierające rozpuszczalniki organiczne lub inne substancje niebezpieczne.
 - Lub kod odpadu EAK: 20 01 27* Farby, tusze, farby drukarskie, kleje, lepiszcze i żywice zawierające substancje niebezpieczne.

Zawartość: 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Ciężar:** 540g / 19.0 oz 820g / 28.9 oz

Firma Hilti nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez:

- niezgodne z przepisami warunki składowania i transportu
- nieprzestrzeganie instrukcji stosowania i specyfikacji, nieprawidłowe stosowanie
- niedostateczne obmierzenie zakotwienia, niedostateczną nośność podłoża
- inne czynniki, które nie są znane firmie Hilti lub za które firma Hilti nie odpowiada, np. zastosowanie produktów innych producentów.

Informacje o produkcie

- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku zawodowego.
- Niniejszą instrukcję stosowania należy zawsze przechowywać razem z produktem, również w przypadku przekazania innym osobom.
- Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z **kartą charakterystyki** substancji.
- **Termin ważności** (miesiąc/rok) patrz nadruk na środku wiążącym. Nie wolno używać przeterminowanego produktu.
- **Temperatura ładunku podczas stosowania:** od 5 °C do 40 °C / od 41 °F do 104 °F.
- **Temperatura podłoża podczas izolowania:** od -5 °C do 40 °C / od 23 °F do 104 °F.
- **Wyjątek w przypadku pełnej cegły z gliny:** od +5 °C do 40 °C / 41 °F do 104 °F
- **Warunki transportu i magazynowania:** W chłodnym, suchym i zaciemnionym miejscu, w temperaturze od +5 °C do 25 °C / od 41 °F do 77 °F.
- W przypadku zastosowań, które nie są opisane w niniejszej instrukcji stosowania lub wykraczają poza specyfikację, należy skonsultować się z serwisem Hilti.
- **Częściowo zużyte ładunki foliowe należy pozostawić w kasce** i wykorzystać w ciągu **czterech tygodni**. Nie do końca zużyte ładunki przechowywać w kasce z nakręconym mieszaczem w zalecanych warunkach przechowywania. W przypadku ponownego użycia nakręcić nowy mieszacz i odrzucić początkową porcję żywicy.

NOTYFIKACJA

- ▲ W przypadku nieumiejętnego obchodzenia się z żywicą możliwe jest jej rozbryzgiwanie:**
- Podczas pracy nosić okulary ochronne, rękawice ochronne i odzież roboczą!
 - Nie rozpoczynać wyciskania bez założonego mieszacza!
 - Przed wyciskaniem nowego ładunku foliowego nakręcić nowy mieszacz. Zwracać uwagę na pewne zamocowanie.
 - Używać wyłącznie typu mieszacza (HIT-RE-M) dostarczonego razem z żywicą. Pod żadnym pozorem nie dokonywać zmian w mieszaczu.
 - Nigdy nie stosować uszkodzonych ładunków foliowych i/lub uszkodzonych lub mocno zabrudzonych kas.
- ▲ Niedokładne oczyszczenie wywierconego otworu i niepoprawne osadzenie powodują niedostateczną wytrzymałość lub uszkodzenie mocowania:**
- Wiertła rurowe Hilti TE-CD, TE-YD muszą być używane w połączeniu z prawidłowo konserwowanym odkurzaczem Hilti. Model i wydajność (natężenie przepływu objętościowego) odkurzacza muszą być zgodne z wyszczególnionymi w tabeli akcesoriów.
 - Przed wypełnieniem należy oczyścić otwory z drobin gruzu po wierceniu, pyłu, wody, łożu, oleju, smarów i innych zanieczyszczeń. W przypadku otworów wypełnionych wodą wykonać następujące czynności: Przepłukać wodą, aż wypływająca z otworu woda będzie czysta, 3-krotnie oczyścić przy użyciu odpowiedniej metalowej szczotki, ponownie przepłukać wodą, aż wypływająca z otworu woda będzie czysta. Następnie usunąć całą wodę (urządzenie odsysające) i przez 1 minutę przedmuchiwać sprężonym powietrzem wolnym od oleju.
 - Przedmuchiwanie otworu – wolnym od oleju powietrzem, aż wydostające się powietrze będzie pozbawione pyłu.
 - Czyszczenie otworu szczotką – tylko szczotką stalową dopasowaną do wielkości otworu. Podczas czyszczenia otworu szczotką powinno wyczuwać się opór – jeśli tak nie jest, oznacza to, że szczotka jest za mała i należy ją wymienić.
- ▲ Wypełnianie otworu w murze z cegły pełnej i betonie:**
- Upewnić się, że wypełnianie otworu odbywa się od dna otworu bez powstawania pęcherzyków powietrza.
 - W razie potrzeby zastosować osprzęt/przedłużki, aby dotrzeć do dna otworu.
 - Jeśli podczas wiercenia napotka się na pustą przestrzeń, należy zastosować HIT-SC.
 - W przypadku zastosowań nad głową operatora zastosować osprzęt HIT-SZ i uważać szczególnie podczas wkładania elementu mocującego. Z otworu może wydostawać się nadmiar żywicy. Upewnić się, że żywica nie kapie na użytkownika.
- ▲ Wypełnianie otworu w murze z cegły pełnej:** Zastosowanie tulei siatkowej HIT-SC. Wypełnić tuleję siatkową przez nakładkę centrującą, aż zacznie z niej wyciekać żywica (kontrola wypełnienia).
- ▲ Wskazówka:** Hilti HIT-HY 170 nie zostało sprawdzone pod względem użycia do celów wspinalczkowych. Użytkownik sam ponosi odpowiedzialność za tego typu zastosowania.
- ▲ Nieprzestrzeganie zaleceń może spowodować niedostateczną wytrzymałość mocowania!**

Univerzální lepicí hmota pro upevňování do betonu a dutinového a plného zdiva z betonových tvárnic, cihel nebo pískovce.

Hilti HIT-HY170

Obsahuje: hydroxypropylmetakrylát (A), tetramethyldimethacrylát (A), benzoylperoxid (B)



(A, B)



(B)



Varování

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Muže vyvolat alergickou kožní reakci. (A,B)

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.(A)

H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. (B)

P262 Zabráňte styku s očima, kůží nebo odevem.

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné brýle.

P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Nekolik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P333+P313 Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

P337+P313 Pretrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

Pokyny ohledně likvidace

Prázdné kapsle:

- Směšovač nechte našroubovaný a zlikvidujte prostřednictvím národních sběrných systémů "Zelený bod" .
- Nebo odpadový kód EAK: 150102 obaly z plastu.

Plné nebo částečně vyprázdněné kapsle:

- Zlikvidujte v souladu s úředními předpisy jako zvláštní odpad.
 - Odpadový kód EAK: 08 04 09* lepidla a těsnicí hmoty obsahující organická rozpouštědla nebo jiné nebezpečné látky.
 - Nebo odpadový kód EAK: 20 01 27* barvy, tiskařské barvy, lepidla a syntetické pryskyřice obsahující nebezpečné látky.

Obsah: 330 ml/11,1 fl.oz.

500 ml/16,9 fl. oz

Hmotnost:540g/19.0oz

820g/28.9oz

Společnost Hilti nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody způsobené:

- jinými skladovacími a přepravními podmínkami, než jsou předepsané,
- nedodržením návodu k použití a vsazovacích údajů, nesprávným použitím,
- použitím nevhodně dimenzovaných kotev, nedostatečnou únosností základního materiálu,
- jinými vlivy, které nejsou společnosti Hilti známy nebo jsou pro ni nepřijatelné, např. použitím výrobků jiných výrobců.

Informace o výrobku

- Pouze pro profesionální uživatele.
- Tento návod k použití uchovávejte vždy společně s výrobkem, i pokud ho předáváte jiným osobám.
- Před zahájením práce se seznámte s **bezpečnostním listem**.
- Zkontrolujte **datum použitelnosti** (měsíc/rok) na spojovacím díle. Po tomto datu se již výrobek nesmí používat.
- **Teplota kapsle během používání:** +5 °C až 40 °C/41 °F až 104 °F.
- **Teplota podkladu při vsazování:** -5 °C až 40 °C/23 °F až 104 °F.
- **Výjímka do plných hliněných cihel:** +5 °C až 40 °C/41 °F až 104 °F.
- **Transportní a skladovací podmínky:** v chladu, suchu a temnu při +5 °C až 25 °C/41 °F až 77 °F.
- U použití, která nejsou popsána v tomto návodu k použití nebo vybočují ze specifikace, se obraťte na společnost Hilti.
- **Zcela nepotřebované kapsle musí zůstat v kazetě** a musí být použity během **čtyř týdnů**. Směšovač ponechte našroubovaný a kapsli **skladujte v kazetě předepsaným způsobem**. Při dalším použití našroubujte nový směšovač a první dávku lepicí hmoty vyhodte.

OZNÁMENÍ

Při neodborné manipulaci může adhezni malta vystříknout:

- Při práci noste ochranné brýle, ochranné rukavice a pracovní oděv!
- Nikdy s vytlačováním nezačínajte bez našroubovaného směšovače!
- Před vytlačováním nové kapsle našroubujte nový směšovač. Dbejte na pevné usazení.
- Používejte výhradně typ směšovače dodávaný s adhezni maltou (HIT-RE-M). Směšovač za žádných okolností nepozměňujte.
- Nikdy nepoužívejte poškozené kapsle a/nebo poškozené nebo znečištěné kazety.

Nízká zatížitelnost/selhání upevnění vlivem nedostatečně vyčištěných vyvrtaných otvorů:

- Duté vrtáky Hilti TE-CD, TE-YD se musejí používat ve spojení se správně udržovaným vysavačem Hilti s modelem a kapacitou sání (objemový průtok) podle tabulky příslušenství.
- Před injektáží musí být vyvrtané otvory vyčištěny od vrtné drti, prachu, vody, ledu, oleje, tuku a ostatních nečistot. Otvor se vyplachuje vodou, až vytéká čistá voda, 3krát se čistí ocelovým kartáčkem přiměřeného průměru a znovu se otvor vyplachuje vodou, až vytéká čistá voda. Potom se všechna voda odsaje (vysavačem vody) a 1 minutu se otvor vyfoukáva stlačeným vzduchem bez oleje.
- Vyfoukání vyvrtaného otvoru – vzduchem bez oleje tak, aby ven proudící vzduch neobsahoval prach.
- Vykartáčování vyvrtaného otvoru – pouze vhodným ocelovým kartáčkem. Při vykartáčování vyvrtaného otvoru byste měli na kartáči cítit odpor – pokud tomu tak není, je kartáč příliš malý a je třeba ho vyměnit.

Plnění vyvrtaného otvoru do plného zdiva a betonu:

- Zajistěte, aby se vyvrtané otvory plnily ode dna a nevznikaly tak vzduchové bubliny.
- Abyste dosáhli dna otvoru, použijte v případě potřeby prodlužovací díl.
- Pokud při vrtání do plného zdiva narazíte na dutinu, použijte HIT-SC.
- Při použití nad hlavou použijte příslušenství HIT-SZ a dávejte pozor zejména při zavádění upevňovacího prvku. Z vyvrtaného otvoru může vytékat přebytečná adhezni malta. Zajistěte, aby adhezni malta nekapsala na uživatele.

Plnění vyvrtaného otvoru do dutinového zdiva: Použití síťového pouzdra HIT-SC. Síťované pouzdro naplníte ze středící krytky tak, aby malta z krytky vytékala (kontrola naplnění).

Upozornění: Hilti HIT-HY 170 není testovaná pro použití v horolezectví. Toto použití je proto na vlastní odpovědnost uživatele.

Nedodržování pokynů může mít za následek selhání upevnění!

Univerzálna malta na kotvenie do betónu a dutého a plného muríva z betónových tvárnic, tehál a vápenopieskových tvárnic.

Hilti HIT-HY170

Obsahuje: hydroxypropylmetakrylát(A), diester kyseliny metakrylovej s bután-1,4-diolom (A), dibenzoylperoxid(B)



(A, B)



(B)



Pozor

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. (A,B)
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.(A)
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. (B)
P262	Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou alebo odevom.
P280	Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare.
P302+P352	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.
P305+P351+P338	PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P333+P313	Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
P337+P313	Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

Upozornenia vzťahujúce sa na likvidáciu

Prázdne balenia:

- Zmiešavač nechajte naskrutkovaný a zlikvidujte ich prostredníctvom národných zberných systémov "Zelený bod"
- Alebo ich zlikvidujte podľa Európskeho katalógu odpadov: 150102 Obaly z plastu

Plné alebo čiastočne vyprázdnené balenia:

- Zlikvidujte v súlade s úradnými predpismi ako špeciálny odpad.
 - Odpad podľa Európskeho katalógu odpadov: 08 04 09* lepidlá a tesniace hmoty obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky.
 - Alebo odpad podľa Európskeho katalógu odpadov: 20 01 27* farby, tlačiarenské farby, lepidlá a syntetické živice obsahujúce nebezpečné látky.

Obsah: 330 ml/11,1 fl. oz. 500 ml/16,9 fl. oz **Hmotnosť:** 540 g/19,0 oz 820 g/28,9 oz

Spoločnosť Hilti nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené:

- podmienkami skladovania alebo prepravy, ktoré sa odlišujú od predpisov,
- nerešpektovaním návodu na používanie a údajov o osadzovaní, nesprávnym použitím,
- použitím nevhodne dimenzovaných kotiev, nedostatočnou únosnosťou základného materiálu,
- ostatnými vplyvmi, ktoré nie sú spoločnosti Hilti známe alebo na ne firma Hilti nemá vplyv, ako napríklad používanie výrobkov od iných výrobcov.

Informácia o výrobku

- Len na odborné použitie.
- Tento návod na používanie uchovávajte vždy spoločne s výrobkom, aj ak ho odovzdávate iným osobám.
- **Pred začatím práce** sa oboznámte s bezpečnostným listom.
- **Skontrolujte dátum trvanlivosti** (mesiac/rok) na spájacom prvku. Po jeho uplynutí sa výrobok už nesmie používať.
- **Teplota balenia počas používania:** +5 °C až 40 °C/41 °F až 104 °F
- **Teplota podkladu počas inštalácie:** -5 °C až 40 °C/23 °F až 104 °F
- **Výnimka do plných hlinených tehál:** +5 °C až 40 °C/41 °F až 104 °F.
- **Podmienky prepravy a skladovania:** v chlade, suchu a tme pri teplote +5 °C až 25 °C/41 °F až 77 °F
- Pri použití, ktoré nie je opísané v predkladanom návode na používanie alebo je mimo špecifikácií, sa obráťte na firmu Hilti.
- **Neúplne spotrebované fóliové balenia musia zostať v kazete** a musia sa použiť v priebehu **štyroch týždňov**. Zmiešavač ponechajte naskrutkovaný a balenie uložte podľa predpisov **v kazete**. Pri ďalšom používaní naskrutkujte nový zmiešavač a prvotnú lepiacu hmotu nepoužívajte.

OZNÁMENIE

Pri neodbornej manipulácii môže dôjsť k vystreknutiu lepiacej hmoty:

- Pri práci noste ochranné okuliare, ochranné rukavice a pracovný odev!
- S vytlačaním nikdy nezačínajte bez naskrutkovaného zmiešavača!
- Pred vytlačaním nového fóliového balenia naskrutkujte nový zmiešavač. Dbajte na spoľahlivé osadenie.
- Používajte výlučne typ zmiešavača, ktorý je dodávaný s lepiacou hmotou (HIT-RE-M). Za žiadnych okolností nerobte na zmiešavači nedovolené zmeny.
- Nikdy nepoužívajte lepiacu hmotu z poškodeného fóliového balenia a/alebo poškodené alebo znečistené kazety.

Pri nedostatočnom vyčistení vyvrtaného otvoru hrozí vznik nesprávnych hodnôt pevnosti a držania alebo zlyhanie upevnenia:

- Hilti duté vrtáky TE-CD, TE-YD musia byť používané spolu s vhodným vysávačom Hilti, ktorého model a sací výkon (objemový prietok) sú uvedené na tabuľke príslušenstva.
- Pred injektovaním musia byť vyvrtané otvory zbavené úlomkov a kalu z vŕtania, prachu, vody, ľadu, oleja, tuku alebo iných nečistôt. Ak je vo vyvrtanom otvore stojatá voda, čistenie vykonajte podľa nasledujúceho postupu: Otvor vypláchnite vodou, trikrát vykefujte vhodnou kefou a opäť vypláchnite vodou, pokým nevytéká čistá voda. Potom všetku vodu odstráňte (odsávač vody) a asi 1 minútu vyfúkajte stlačeným vzduchom, neobsahujúcim olej. Štandardné čistenie vyvrtaného otvoru: Bezprostredne pred osadzovaním železobetónu/kotvy vyfúkajte pomocou vyfúkania vyvrtaného otvoru – vzduchom bez oleja tak, aby vzduch prúdiaci von neobsahoval prach.
- Vyčistenie vyvrtaného otvoru kefou – vykonávajú len s použitím vhodnej ocelevej kefy. Pri čistení vyvrtaného otvoru pomocou kefy by ste mali na kefu cítiť odpor – ak to tak nie je, kefa je príliš malá a treba ju vymeniť.

Naplnenie vyvrtaného otvoru v murive s dutinami a betóne:

- Uistite sa, že naplnenie vyvrtaného otvoru sa vykonáva odo dna otvoru, aby nevznikli žiadne vzduchové bubliny.
- Aby ste dosiahli až na dno vyvrtaného otvoru, použite v prípade potreby predĺženie.
- V prípade zasiahnutia dutiny pri vŕtaní do plného muriva použite HIT-SC.
- Pri použití nad hlavou použite príslušenstvo HIT-SZ a dávajte pozor predovšetkým pri zavádzaní upevňovacieho prvku. Z vyvrtaného otvoru môže vytekať prebytočná lepiaca hmota. Zaisťte, aby na používateľa nekvapkala lepiaca hmota.

Naplnenie vyvrtaného otvoru v murive s dutinami: Použitie sieťového puzdra HIT-SC. Sieťové puzdro naplňte od vystredovacej čiapočky dovedy, kým na čiapočke nezačne vystupovať lepiaca hmota (kontrola naplnenia).

Upozornenie: Výrobok Hilti HIT-HY 170 nie je testovaný na použitie v horolezectve. Tieto aplikácie sú preto na vlastnú zodpovednosť používateľa.

Nedodržanie pokynov môže mať za následok zlyhanie upevnenia!

sk

Univerzális ragasztóhabarcs rögzítésekhez betonba, illetve üreges és tömör betonidomkö, téglá vagy mészhomoktégla falazatokba.

Hilti HIT-HY170

Tartalmaz: hidroxipropil-metacrilát(A), metakrilsav, 1,4-butándiol-diészter (A), dibenzoil-peroxid(B)



(A, B)



(B)



Figyelem

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki. (A,B)

H319 Súlyos szemirritációt okoz. (A)

H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. (B)

P262 Szembe, bőrre vagy ruhára nem kerülhet.

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P333+P313 Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.

P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

Ártalmatlanítással kapcsolatos tudnivalók

Üres tubusok:

► A keverőszárat hagyja felcsavarozva, és az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa az országos "Zöld Pont" gyűjtőrendszeren keresztül.

► vagy EAK-hulladékkód: 150102 Műanyag csomagolási hulladékok

Teli/részben kiürült tubusok:

► a hatósági előírások betartásával veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

– EAK-hulladékkód: 08 04 09*, szerves oldószereket vagy más veszélyes anyagokat tartalmazó ragasztók, tömítőanyagok hulladékai.

– vagy EAK-hulladékkód: 20 01 27*, veszélyes anyagokat tartalmazó festékek, tinták, ragasztók és gyanták.

Tartalom: 330 ml/11.1 fl.oz. 500 ml/16.9 fl.oz **Tömeg:** 540g/19.0oz 820g/28.9oz

A Hilti nem vállal felelősséget a következő okokra visszavezethető károkért:

- a Hilti előírásoktól eltérő tárolási és szállítási feltételek
- a használati utasítás és a behelyezési adatok figyelmen kívül hagyása, helytelen felhasználás
- a rögzítés nem megfelelő méretezése, az alap nem megfelelő teherbíró képessége
- más hatások, amelyek a Hilti számára ismeretlenek, vagy amelyekért a Hilti nem felel, pl. idegen termékek használata.

Termékinformáció

- Kizárólag szakmai felhasználó részére.
- Őrizze meg a használati utasítást, és tartsa mindig egy helyen a termékkel, akkor is, ha továbbadja a terméket.
- A munka megkezdése előtt tanulmányozza a **biztonsági adatlapot**.
- Ellenőrizze az **eltarthatóságot** (hónap/év) a csatlakozóelemen. A termék a lejáratot követően már nem használható.
- **Tubushőmérséklet a használat során:** +5 °C és 40 °C/41 °F és 104 °F között.
- **Aljzathőmérséklet a szerelés során:** -5 °C és 40 °C között/23 °F és 104 °F között.
- **Kivétel tömör téglában:** +5 °C és 40 °C között/41 °F és 104 °F között
- **Szállítási és tárolási feltételek:** Hideg, száraz és sötét helyen, +5 °C-tól 25 °C-ig/41 °F-től 77 °F-ig.
- A jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő vagy a specifikációkon kívül eső alkalmazások esetén kérjük, forduljon a Hiltihez.
- **A nem teljesen felhasznált fóliatubust a kazettában kell hagyni** és tartalmát **négy héten** belül fel kell használni. A keverőszárat hagyja felcsavarva, a tubust tárolja az előírásoknak megfelelően **a kazettában**. További felhasználás esetén csavarjon fel egy új keverőszárat, és dobja ki az előkeverésből származó habarcsot.

ÉRTESÍTÉS

Szakszerűtlen kezelés esetén a habarcs szétfroccsenhet:

- Munkavégzés során viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és munkaruhát!
- Soha ne kezdjen a fóliatubus kipréseléséhez, amíg nincs felcsavarva keverőszár!
- Új fóliatubus kipréselése előtt csavarjon fel új keverőszárat. Ügyeljen a szoros illeszkedésre.
- Kizárólag a habarccsal együtt szállított keverőszár-típust (HIT-RE-M) használja. A keverőszárat semmi esetre se változtassa meg.
- Soha ne használjon sérült fóliatubust és/vagy sérült/erősen szennyezett kazettát.

Rossz tartóértékek/hibás rögzítés elégtelen furattisztítás miatt:

- A Hilti TE-CD, TE-YD üreges fúrószárakat egy olyan megfelelően karbantartott Hilti porelszívóval együtt kell használni, amelynek típusát és szívókapacitását (átfolyási sebesség) a tartozék táblázat adja meg.
- A befecskendezés előtt a furatoknak furattörmelék-, por-, víz-, jég-, olaj-, zsír- és szennyeződésmentesnek kell lenniük. Öblítse át a furatot vízzel, majd tisztítsa meg háromszor megfelelő acélkefével, majd öblítse ki még egyszer vízzel, amíg tiszta víz nem folyik ki. Ezután távolítsa el maradéktalanul a vizet (vízszívóval), majd egy percig fújassa ki a furatot olajmentes sűrített levegővel.
- Furat kifúvatása – olajmentes levegővel fúvassa ki a furatot, míg a visszaáramló levegő tiszta nem lesz.
- Furat kikéfézése – csak a megfelelő méretű acélkefével. A furat kikéfézésekor a kefének ellenállást kell érezni – ha nem érez ellenállást, akkor a kefe túl kicsi, és ki kell cserélni megfelelő átmérőjű kefére.

Furat feltöltése téglafalazatban és betonban:

- Győződjön meg róla, hogy a furat feltöltése a furat aljától haladva történik, hogy ne képződhessenek légbuborékok.
- Ha szükséges, használjon hosszabbítóelemeket a furat aljának eléréséhez.
- Ha tömörtégla falazat fúrásakor üreget talál, akkor használja a HIT-SC szitahüvelyt.
- Fej feletti alkalmazások esetén használja a HIT-SZ tartozékot, és különösen ügyeljen a rögzítőelem bevezetésénél. Előfordulhat, hogy a felesleges habarcs kilép a furatból. Győződjön meg róla, hogy a habarcs nem csepeg a felhasználóra.

 **Furat feltöltése üreges téglafalazatban:** Használja a HIT-SC szitahüvelyt. A szitahüvelyt a központosító sapka felől lehet betölteni addig, míg a habarcs meg nem jelenik a központosító sapkánál (töltésellenőrzés).

 **Megjegyzés:** A Hilti HIT-HY 170 nincs bevizsgálva mászásokhoz. Az ilyen célú felhasználásért a felhasználó viseli a felelősséget.

 **Az utasítások figyelmen kívül hagyása hibás rögzítéshez vezethet!**

Universal injektionsmasse til fastgørelser i beton og hult og massivt murværk af betonsten, teglsten eller kalksandsten.**Hilti HIT-HY 170****Indeholder:** hydroxypropylmethacrylat (A), 1,4-butandiol dimethacrylat (A), dibenzoylperoxid (B)

(A, B)



(B)

**Advarsel**

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Kan forårsage allergisk hudreaktion. (A, B)

H319 Forårsager alvorlig øjenirritation. (A)

H410 Meget giftig med langvarige virkninger for vandlevende organismer. (B)

P262 Må ikke komme i kontakt med øjne, hud eller tøj.

P280 Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjenskyttelse.

P302+P352 VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt sæbe og vand.

P305+P351+P338 VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.

P333+P313 Ved hudirritation eller udslet: Søg lægehjælp.

P337+P313 Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.

Oplysninger om bortskaffelse**Tomme beholdere:**

► Lad blanderen være skruet på, og bortskaf produktet på en kommunal genbrugsstation.



► eller EAK-affaldskode: 150102 Emballager af kunststof

Fulde eller delvis tomme beholdere:

► Skal bortskaffes som særligt affald i henhold til gældende bestemmelser.

– EAK-affaldskode: 08 04 09* lim- og tætningsmasseaffald, som indeholder organiske opløsningsmidler eller andre farlige stoffer.

– eller EAK-affaldskode: 20 01 27* maling, trykfarve, lim og kunstharpiks, der indeholder farlige stoffer.

Indhold: 330 ml (11.1 fl.oz.) 500 ml (16.9 fl. oz) **Vægt:** 540g / 19.0 oz 820g / 28.9 oz

Hilti hæfter ikke for skader, der måtte opstå af følgende grunde:

- forkert opbevaring eller transport af produktet
- manglende iagttagelse af anvisninger vedrørende brug eller sætmål, forkert brug
- utilstrækkelig måling af forankringen, ustabil underlag
- forhold, som Hilti ikke kender til eller ikke har godkendt; f.eks. ved anvendelse af tredjepartsprodukter.

Produktinformation

- Udelukkende til erhvervsmæssig brug.
- Opbevar altid denne brugsanvisning sammen med produktet, også hvis du videregiver det til andre personer.
- Læs **sikkerhedsdatabladet** igennem før arbejdets begyndelse.
- Kontrollér **holdbarhedsdatoen** (måned/år) på forbindelsesdelen. Når holdbarhedsdatoen er overskredet, må produktet ikke længere anvendes.
- **Beholdertemperatur under brugen:** mellem +5 °C og 40 °C / 41 °F og 104 °F.
- **Underlagets temperatur under installationen:** mellem -5 °C og 40 °C / 23 °F og 104 °F.
- **Undtagen i massiv tegl:** mellem +5 °C og 40 °C / 41 °F og 104 °F.
- **Transport- og opbevaringsbetingelser:** Køligt, tørt og mørkt ved +5 °C til 25 °C / 41 °F til 77 °F.
- Ved anvendelsesformål, som ikke er beskrevet i denne brugsanvisning eller ligger uden for specifikationerne, skal du kontakte Hilti.
- **Overskydende masse skal blive i kassetten** og anvendes inden for **4 uger**. Lad blanderen sidde på beholderen, og opbevar beholderen i kassetten i henhold til forskrifterne. Ved genanvendelse skal der skrues en ny blander på, og den første mørtel skal kasseres.

BEMÆRK

⚠ Ved forkert håndtering kan mørtlen sprøjte:

- Bær beskyttelsesbriller, handsker og arbejdstøj under arbejdet!
- Påbegynd aldrig udpresning, før der er skruet en blander på!
- Skru en ny blander på før udpresning af en ny beholder. Kontrollér, at den sidder korrekt.
- Anvend kun den blandertype (HIT-RE-M), som leveres med mørtlen. Blanderen må aldrig ændres.
- Brug aldrig ødelagte beholdere og/eller ødelagte eller snavsede kassetter.

⚠ Dårlig biddeevne/utilstrækkelig fastgørelse som følge af utilstrækkelig rengøring af borehullet og hærdning:

- Hule Hilti bor TE-CD, TE-YD skal bruges sammen med en korrekt vedligeholdt Hilti støvsuger med model- og sugekapaletet (mængde-flowrate) som anført i tilbehørstabellen.
- Borehuller skal før injektion være fri for støv, boresmuld, vand, is, olie, fedt eller andre urenheder. Hvis der står vand i borehullet, skal følgende rengøring gennemføres: Skyl med vand, indtil det er klart, børst 3 gange med en passende stålbørste, skyl igen med vand, indtil der strømmer klart vand ud. Fjern derefter alt vand (vandsuger), og blæs igennem med oliefri trykluft i 1 minut
- Blæs ned i borehullet med oliefri luft, indtil den tilbagestrømmende luft er støvfri.
- Børst borehullet rent med en passende stålbørste. Når borehullet børstes rent, skal der kunne mærkes en modstand ved børsten – ellers er børsten for lille og skal udskiftes.

⚠ Opfyldning af borehul i massivt murværk og beton:

- Kontrollér, at opfyldningen af borehuller sker fra bunden af borehullet uden luftbobler.
- Anvend om nødvendigt tilbehør/forlængere for at nå helt ned til bunden af hullet.
- Anvend HIT-SC, hvis du rammer et hulrum ved boringen.
- Anvend ved opgaver over hovedhøjde tilbehøret HIT-SZ, pas især på ved indføring af befæstelseselementet. Overskydende mørtel kan presses ud af borehullet. Sørg for, at der ikke drypper mørtel på brugeren.

⚠ Opfyldning af borehuller i massivt murværk: Anvendelse af HIT-SC sihylse. Fyld sihylsen foran centreringsskappen, indtil der kommer masse ud af kappen (kontrol af fyldningen).

⚠ Bemærk! Hilti HIT-HY 170 er ikke godkendt til brug ved klating. Brugeren bærer derfor selv ansvaret.

⚠ Hvis anvisningerne ikke overholdes, er der risiko for, at befæstigelsen svigter!

Universell injekteringsmassa för infästningar i betong och i hål- och massivt murverk av betongblock, tegel eller kalksandsten.**Hilti HIT-HY 170**

Innehåller: hydroxypropylmetakrylat (A), metakrylsyra, diester med 1,4-butandiol (A), Dibenzoylperoxid (B)



(A, B)



(B)

**Varning**

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Kan orsaka allergisk hudreaktion. (A, B)

H319 Orsakar allvarlig ögonirritation. (A)

H410 Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter. (B)

P262 Får inte komma i kontakt med ögonen, huden eller kläderna.

P280 Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd.

P302+P352 VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket tvål och vatten.

P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.

P333+P313 Vid hudirritation eller utslag: Sök läkarhjälp.

P337+P313 Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.

Anvisningar om avfallshantering**Tömda förpackningar:**

- Låt blandningsröret sitta kvar och avfallshandera enligt föreskrivna nationella rutiner (gröna punkten).
- eller enligt EAK-avfallskod: 150102 förpackningar av plast.

**Fulla eller delvis tömda förpackningar:**

- Hanteras som miljöfarligt avfall enligt myndigheternas föreskrifter.
 - EAK-avfallskod: 08 04 09* rester av bindemedel och tätningsmedel som innehåller organiska lösningsmedel eller andra farliga ämnen.
 - eller enligt EAK-avfallskod: 20 01 27* färger, tryckfärger, lim och plaster, som innehåller farliga ämnen.

Innehåll: 330 ml / 11.1 fl.oz. 500 ml / 16.9 fl. oz **Vikt:** 540g / 19.0 oz 820g / 28.9 oz

Hilti ansvarar inte för skador som uppstått av följande orsaker:

- Föreskriven förvaring och/eller transport har inte följts
- Bruksanvisning och anvisning om inställningsdata har inte följts, felaktig användning
- Förankringen har inte mätts upp tillräckligt, underlaget är inte tillräckligt bärande
- Andra faktorer som Hilti inte känner till eller ansvarar för, t.ex. användning av andra leverantörers produkter.

Produktinformation

- Endast för yrkesmässigt bruk.
- Bruksanvisningen ska alltid förvaras tillsammans med produkten, även om du överlämnar produkten till andra.
- Läs **säkerhetsinformationsbladet** innan du börjar arbeta.
- Kontrollera **hållbarhetsdatumet** (månad/år) på anslutningsdelen. Produkten får inte användas efter utgångsdatum.
- **Förpackningstemperatur under användning:** mellan +5 °C och 40 °C / 41 °F och 104 °F.
- **Underlagstemperatur under installationen:** mellan -5 °C och 40 °C / 23 °F och 104 °F.
- **Undantag vid fullständig försegling med lera:** mellan +5 °C och 40 °C / 41 °F och 104 °F.
- **Transport- och förvaringsvillkor:** Svalt, torrt och mörkt vid +5 °C till 25 °C / 41 °F till 77 °F.
- Kontakta Hilti vid användningsområden som inte beskrivs i bruksanvisningen eller ligger utanför specifikationerna.
- **Folieförpackningar som inte är helt förbrukade ska sitta kvar i kassetten** och måste användas inom **fyra veckor**. Låt då blandningsröret sitta kvar och förvara förpackningen i **kassetten** enligt föreskrifterna. Vid fortsatt användning skruvas ett nytt blandningsrör på och uttrinnande massa kasseras.

OBS!

▲ Vid felaktig hantering kan massan spruta ut:

- Använd skyddsglasögon, skyddshandskar och arbetskläder under arbetet!
- Börja aldrig med frampressningen utan att ha skruvat fast blandningsröret!
- Skruva på ett nytt blandningsrör innan du börjar använda en ny folieförpackning. Se till att det sitter ordentligt fast.
- Använd enbart den typ av blandningsrör (HIT-RE-M) som följer med massan. Blandningsröret får inte på några villkor ändras.
- Använd aldrig skadade folieförpackningar och/eller skadade eller starkt nedsmutsade kassetter.

▲ Otillfredsställande värden för hållbarhet/ej fungerande infästning på grund av otillräcklig rengöring av borrhålet:

- Hilti sugborrar TE-CD och TE-YD måste användas tillsammans med en korrekt underhållen Hilti-dammsugare med en modell och sugkapacitet (volymflöde) enligt tillbehörstabellen.
- Före injekteringen måste borrhålen vara fria från borkax, damm, vatten, is, olja, fett och andra föroreningar. Om det finns stillastående vatten i borrhålet måste följande rengöring utföras: Spola med vatten tills vattnet är klart, borsta sedan tre gånger med en lämplig stålborste och skölj åter med vatten tills det kommer klart vatten ur hålet. Avlägsna sedan allt vatten ur hålet med vattensug och blås ur det med tryckluft i en minut.
- Blås ur borrhålet med oljefri luft tills den återflödande luften är fri från damm.
- Borsta ur borrhålet – använd enbart en lämplig stålborste. Vid urborstning av borrhålet ska det märkas ett motstånd från borsten – om inte är borsten för liten och måste bytas ut.

▲ Borrhålsfyllning i massivtegel och betong:

- Se till att borrhålsfyllningen utförs ända nedifrån borrhålsbotten, så att inga luftblåsar bildas.
- Använd vid behov förlängningar så att du når ända ner till borrhålets botten.
- När du vid borring i massivt murverk stöter på ett hålutrymme bör du använda en fördelningshylsa av typen HIT-SC.
- Använd tillbehöret HIT-SZ vid arbeten ovanför huvudet och var då särskilt försiktig när du för in fästelementet. Överflödiga massa kan tränga ut ur borrhålet. Se till att ingen massa rinner ner på användaren.

▲ Borrhålsfyllning i håltegel: Använd fördelningshylsan HIT-SC. Fyll fördelningshylsan från centereringskappan tills massa tränger ut från kappan (påfyllningskontroll).

▲ OBS: Hilti HIT-HY 170 är inte avsedd att användas för klättringsutrustning. All sådan användning sker därför på användarens eget ansvar.

▲ Om anvisningarna inte följs kan det leda till att infästningen inte håller!

Univerzalni vezivni mort za pričvršćenja u betonu te šupljim i punim zidovima od betonskih blokova, opeka ili opeka od vapnenog pješčenjaka.

Hilti HIT-HY 170

Sadržaj: hidroksipropilmetakrilat (A), 1,4-butandiol dimetakrilat (A), dibenzoil peroksid (B)



(A, B)



(B)



Upozorenje

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži. (A, B)

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka. (A)

H410 Vrlo otrovno za vodení okoliš, s dugotrajnim učincima. (B)

P262 Spriječiti dodir s očima, kožom ili odjećom.

P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitnu odijelo/zaštitu za oči.

P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: oprati velikom količinom sapuna i vode.

P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta.

Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

P333+P313 U slučaju nadražaja ili osipa na koži: zatražiti savjet/pomoć liječnika.

P337+P313 Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika

Naputci za zbrinjavanje

Prazna posuda:

- Miješalicu ostavite privijenu te je zbrinite putem nacionalnih sustava za prikupljanje, „zelene točke“ 
- ili EAK-šifra otpadnog materijala: 150102 pakiranja iz plastike

Puni ili djelomično ispražnjeni omot:

- Treba zbrinuti uz poštivanje propisa na snazi kao poseban otpad.
 - EAK-šifra otpadnog materijala: 08 04 09* otpatci od ljepila i mase za brtvljenje koji sadrže organska otapala ili druge opasne tvari.
 - ili EAK-šifra otpadnog materijala: 20 01 27* boje, tiskarske boje, ljepila i umjetne smole, koji sadrže opasne tvari.

Sadržaj: 330 ml/11.1 fl.oz. 500 ml/16.9 fl. oz **Masa:** 540g / 19.0 oz 820g / 28.9 oz

Hilti ne preuzima nikakvu odgovornost za štete koje su uzrokovane zbog:

- uvjeta skladištenja i transporta koji odstupaju od naših propisa
- nepridržavanje uputa za uporabu i podataka za postavljanje, neispravnu uporabu
- nedovoljnog dimenzioniranja usidrenja, nedovoljne nosivosti podloge
- ostalih utjecaja, koji Hiltiju nisu poznati ili koje Hilti ne može zastupati, kao npr. uporaba trećih proizvoda

Informacija o proizvodu

- Ograničeno na profesionalne korisnike.
- Uvijek čuvajte ove upute za uporabu zajedno s proizvodom, čak i kada ih dajete drugim osobama.
- Prije početka rada pročitajte **sigurnosno-tehnički list**.
- Provjerite **rok trajanja** (mjesec/godina) na dijelu za povezivanje. Proizvod se nakon isteka roka trajanja više ne smije koristiti.
- **Temperatura ambalaže tijekom primjene:** između +5 °C i 40 °C/41 °F i 104 °F.
- **Temperatura podloge tijekom instalacije:** između -5 °C i 40 °C/23 °F i 104 °F.
- **Iznimka puna glinena opeka:** između +5 °C i 40 °C/41 °F i 104 °F.
- **Napomene za transport i skladištenje:** Skladištite na hladnom, suhom i tamnom mjestu između +5 °C do 25 °C/41 °F i do 77 °F.
- Za primjene, koje nisu opisane u priloženim uputama za uporabu ili koje su izvan specifikacija, molimo obratite se tvrtki Hilti
- **Djelomično iskorištena folijska posuda mora ostati u kaseti** te se ponovno može upotrijebiti unutar **četiri tjedna**. Napunjenu miješalicu ostavite pritegnutu i folijski omot uskladištite prema **propisima u kaseti**. Kod kasnijeg korištenja, privijte novu miješalicu te izbacite početnu količinu morta.

NAPOMENA

Kod nestručnog rukovanja je moguće prskanje morta.

- Za vrijeme rada nosite zaštitne naočale, zaštitne rukavice i radnu odjeću!
- Nikada ne započinjte s istiskivanjem proizvoda bez privijene miješalice!
- Prije istiskivanja novog folijskog omota privijte novu miješalicu. Pazite na čvrsti dosjed.
- Koristite samo tip miješalice koji je isporučen s mortom (HIT-RE-M). Miješalicu ni u kojem slučaju ne preinačujte.
- Nikada ne upotrebljavajte oštećene folijske omote i/ili oštećene ili zaprljane kasete.

Nepravilne vrijednosti nosivosti/neispravno pričvršćenje zbog nedovoljno očišćene rupe:

- Hilti šuplja svrdla TE-CD, TE-YD moraju se koristiti u kombinaciji s propisno održavanim Hilti usisivačem s kapacitetom modela i usisnim kapacitetom (brzina volumetrijskog protoka) kao što je naveden u tablici dodatne opreme.
- Prije ubrizgavanja morta rupe moraju biti čiste od ostataka od bušenja, prašine, vode, leda, ulja, masti ili drugih nečistoća. U slučaju vode stajalice potrebno je provesti čišćenje na sljedeći način: Isperite vodom dok ne bude čista, 3 puta iščetkajte odgovarajućom čeličnom četkom, još jednom isperite vodom sve dok ne počne teći čista voda. Zatim uklonite svu vodu (usisavač s vodenim filtrom) i sušite komprimiranim zrakom bez ulja 1 minutu
- Čišćenje rupe zrakom – rupu ispuhajte zrakom u kojem nema čestica ulja, sve dok zrak koji izlazi ne bude posve čist i bez prašine
- Iščetkavanje rupe – samo s odgovarajućom čeličnom četkom. Kod iščetkavanja rupe se na četki mora osjetiti otpor – ukoliko otpora nema, to znači da je četka premalena i valja je zamijeniti.

Punjenje rupe u punim zidovima i betonu:

- Uvjerite se da se rupa puni sve do dna, kako ne bi nastajali mjehurići zraka.
- Ukoliko je potrebno pritom koristite produžetke, kako biste dosegli dno rupe.
- Ako prilikom bušenja u punom zidu nađete na šuplinu, potrebno je koristiti HIT-SC mrežasti naglavak.
- Kod primjena iznad glave koristite pribor HIT-SZ te naročito pazite kod uvođenja pričvrstnog elementa. Suvijeni mort bi mogao istjecati iz rupe. Uvjerite se da mort ne kaplje na radnika.

Punjenje rupe u punim zidovima: Uporaba HIT-SC mrežastog naglavka. Mrežasti naglavak puniti iz kape za centriranje dok mort ne počne izlaziti kroz kapu za centriranje (kontrola punjenja).

Punjenje rupe u punim zidovima i betonu: Hilti HIT-HY 170 nije ispitani za uporabu s kukama za penjanje. Korisnik primjenu takve vrste izvodi na vlastiti rizik.

Nepridržavanje uputa može uzrokovati neučinkovito pričvršćenje!

Univerzalna malta za pritrjevanje v beton ter votle in polne zidove iz betonskih zidakov, opeke ali apnenega peščenca.

Hilti HIT-HY 170

Vsebuje: hidroksipropilmetakrilat (A), metakrilna kislina, diester z 1,4-butandiolom (A), dibenzoil-peroksid (B)



(A, B)



(B)



Pozor

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože. (A, B)

H319 Povzroča hudo draženje oči. (A)

H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. (B)

P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči.

P262 Preprečiti stik z očmi, kožo ali oblačili.

P302+P352 PRI STIKU S KOŽO: umiti z veliko mila in vode.

P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

P333+313 Če nastopi draženje kože ali se pojavi izpuščaj: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

P337+313 Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

Navodila za odstranjevanje

Prazne ovojje:

► mešalno šobo pustite privito in odstranite prek sistema za zbiranje odpadkov v svojem kraju, označeno z znakom „Zelena pika“.

► ali koda po evropskem katalogu odpadkov EAK: 150102 embalaže iz plastike

Popolnoma ali delno izpraznjene ovojje:

► odstranite v skladu s predpisi za odstranjevanje posebnih odpadkov.

– koda po evropskem katalogu odpadkov EAK: 08 04 09* odpadna lepila in tesnilne mase, ki vsebujejo organska topila ali druge nevarne snovi.

– ali koda po evropskem katalogu odpadkov EAK: 20 01 27* premazi, črnila, lepila in umetne smole, ki vsebujejo nevarne snovi.

Vsebina: 330 ml/11.1 fl.oz. 500 ml/16.9 fl. oz **Masa:** 540g / 19.0 oz 820g / 28.9 oz



Hilti ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi:

- neupoštevanja predpisov za shranjevanje in transportiranje,
- neupoštevanja navodil za uporabo in predpisanih parametrov sidranja, napačne uporabe,
- neustrezno dimenzioniranih sider, neprimerne nosilnosti podlag,
- drugih vplivov, ki so podjetju Hilti neznani ali na njih nima vpliva, kot je npr. uporaba tretjih izdelkov.

Informacije o izdelku

- Samo za poklicne uporabnike.
- Navodila za uporabo vedno hranite skupaj z izdelkom, tudi če ga v uporabo predate drugi osebi.
- Pred začetkom dela preberite **Varnostni podatkovni list**.
- **Rok uporabe** (mesec/leto) je odvisen od veznega dela. Uporaba izdelka po izteku roka uporabe ni dovoljena.
- **Temperatura ovojja med uporabo:** med +5 °C in 40 °C/41 °F in 104 °F.
- **Temperatura podlage med namestitvijo:** med –5 °C in 40 °C/23 °F in 104 °F.
- **Izjema pri polnih zidakih iz gline:** med +5 °C in 40 °C/41 °F in 104 °F.
- **Predpisi za transportiranje in shranjevanje:** na hladnem, suhem in temnem mestu pri temperaturi od +5 °C do 25 °C/41 °F do 77 °F.
- Če vaš namen uporabe ni opisan v teh navodilih za uporabo ali pa ni znotraj specifikacij, se obrnite na Hilti.
- **Ovoje z malto, ki jih niste porabili do konca, morate shraniti v kaseti in jih porabiti v roku štirih tednov.** Mešalno šobo pustite privito ter ovoj z malto skladno s predpisi **uskladiščite v kaseti**. Pred ponovno uporabo privijte novo mešalno šobo in zavrzite začetni brizg malte.

OBVESTILO

▲ Pri nepravilni uporabi lahko pride do brizganja malte:

- Pri delu nosite primerno zaščito za oči, zaščitne rokavice in zaščitno obleko!
- Nikoli ne začnite z iztiskanjem brez nameščene mešalne šobe!
- Pred iztiskanjem novega ovoja malte privijte novo mešalno šobo. Poskrbite za pritrditev.
- Uporabljajte jo izključno z malto, dobavljeno s posameznim tipom mešalne šobe (HIT-RE-M). Mešalno šobo je prepovedano spreminjati.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ovojev malte in/ali poškodovanih oz. umazanih kaset.

▲ Pritrditev zaradi slabo očiščenih izvrtin ne bo dobro držala/bo odpadla:

- Votle udarne svrede Hilti TE-CD, TE-YD je potrebno uporabljati skupaj s pravilno vzdrževanim sesalnikom Hilti prave velikosti in prave sesalne kapacitete (volumenski pretok), ki je predpisana v preglednici opreme.
- Pred polnjenjem izvrtine odstranite drobir, prah, vodo, led, olje, mast ali druge nečistoče. Če je v izvrtini stoječa voda, je treba opraviti naslednje postopke čiščenja: izvrtino sperite z vodo, jo trikrat skrtajte z jekleno krtačo, znova sperite z vodo, dokler ne priteče čista voda. Nato iz izvrtine popolnoma odstranite prisotno vodo (s sesalnikom za vodo) in jo 1 minuto prepihujte s stisnjenim zrakom brez olja.
- Izvrtino prepihajte z zrakom brez olja, dokler ni povratni zrak brez prahu.
- Krtačenje izvrtine – samo z ustreznim jekleno krtačo. Pri vstavljanju krtače v izvrtino se mora občutiti odpor – če ga ni, je krtača premajhna in jo je treba zamenjati s krtačo z ustreznim premerom.

▲ Polnjenje izvrtine v polnem zidu in betonu:

- Izvrtino napolnite tako, da začnete pri dnu, da ne bodo nastajali zračni mehurčki.
- Po potrebi uporabite podaljšek, da dosežete dno izvrtine.
- Če pri vrtnanju v zid iz polne opeke naletite na votlino, uporabite sitasti vložek HIT-SC.
- Pri uporabi nad glavo uporabite pribor HIT-SZ in bodite še posebej pazljivi pri vstavljanju pritrdilnega elementa. Presežna malta se iztisne iz izvrtine. Zato je treba paziti, da ne kaplja na uporabnika.

▲ Polnjenje izvrtine v votlem zidu: Uporabite sitasti vložek HIT-SC. Vložek polnite od centrirne kapice, dokler malta ne začne iztekati iz centrirne kapice (nadzor polnjenja).

▲ Nasvet: Hilti HIT-HY 170 ni bil preizkušen za aplikacije v alpinizmu. Odgovornost za uporabo v alpinizmu je zato v celoti na uporabniku.

▲ Ob neupoštevanju navodil lahko pritrditev popusti!

Универсален свързващ разтвор за закрепване в бетон и куха и плътна зидария от бетонни блокчета, тухли или варовикови-пясъчни тухли.

HiTi HIT-HY 170

Съдържа: хидроксипропилметакрилат (А), диестер с 1,4-бутандиол на метакриловокиселина (А), Дибенцилпероксид (В)



(А, В)



(В)

Внимание

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (А) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (В)

H317 Може да причини алергична кожна реакция. (А, В)

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите. (А)

H410 Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект. (В)

P262 Да се избягва контакт с очите, кожата или облеклото.

P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила.

P302 + P352 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно със сапун и вода.

P305 + P351 + P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.

P333+313 При поява на кожно дразнене или обрив на кожата: Потърсете медицински съвет/помощ.

P337+313 При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.



казания за третиране като отпадък

Празни опаковки:

► Смесителят да се оставя завинтен и да се третира като отпадък от национални системи за събиране, „Зелена точка“.

► или ЕАК-отпадъчен код: 150102 Опаковки от пластмаса

Пълни или полупразни опаковки:

► Следва да се третират като специален отпадък при спазване на официалните инструкции.

– ЕАК-отпадъчен код: 08 04 09* отпадъци от лепила и замазки за херметизиране, които съдържат органични разтворители или други опасни вещества.

– или ЕАК-отпадъчен код: 20 01 27* бои, печатни бои, лепила и синтетични смоли, които съдържат опасни вещества.

Съдържание: 330 ml/11.1 fl.oz. 500 ml/16.9 fl. oz **Тегло:** 540g / 19.0 oz 820g / 28.9 oz



Хилти не поема отговорност за повреди, причинени от:

- отклоняващи се от предписанията условия на съхранение и транспортиране
- пренебрегване на инструкциите за експлоатация и данните за закрепване, погрешно приложение
- недостатъчно измерване на закрепването, незадоволи-телна носеща способност на основата
- други фактори, които не са известни на Хилти или които не са представлявани от Хилти, като напр. използване на продукти от други производители.

Информация за продуктите

- Само за професионална употреба.
- Съхранявайте настоящото Ръководство за експлоатация винаги заедно с продукта и когато го предавате на други лица.
- Преди започване на работа съблюдавайте **данните за безопасност**.
- Проверявайте **срока на годност** върху съединителния елемент (месец/година). Продуктът не трябва да се употребява след изтичане на срока на годност.
- **Температура на опаковката по време на експлоатация:** между +5 °C и 40 °C/41 °F и 104 °F.
- **Температура на основата по време на инсталирането:** между -5 °C и 40 °C/23 °F и 104 °F.
- **Изключение в пълтна тухла от глина:** между +5 °C и 40 °C/41 °F и 104 °F.
- **Условия на съхранение и транспортиране:** На хладно, сухо и тъмно място при +5 °C до 25 °C/41 °F до 77 °F.
- За приложения, които не са описани в настоящото Ръководство за експлоатация или не са включени в спецификациите, моля, обърнете се към Хилти.
- **Неизползвани докрай фолийни опаковки трябва да останат в касетата** и могат да се използват по-нататък в рамките на **четири седмици**. Оставете завинтен смесителя и съхранявайте опаковката според предписанията в касетата. При последваща употреба завинтете нов смесител и изхвърлете първия разтвор.

УКАЗАНИЕ

При неправилно боравене е възможно пръскане от разтвора:

- По време на работа носете защитни очила, защитни ръкавици и работно облекло!
- Никога не започвайте с инжектирането преди смесителят да е завинтен!
- Преди инжектиране на нова фолийна опаковка завинтете нов смесител. Внимавайте за правилното поставяне.
- Използвайте само типа смесител, доставен със строителния разтвор (HIT-RE-M). При никакви обстоятелства не извършвайте промени по смесителя.
- Никога не използвайте повредени фолийни опаковки и / или повредени или замърсени касети.

Лоши параметри на задържане / повреда при закрепването посредством недостатъчно почистване на пробивния отвор:

- Кухите свредла TE-CD, TE-YD на Хилти трябва да се използват заедно с правилно поддържана прахосмукачка на Хилти с модел и смукателен капацитет (обем дебит) съгласно стойностите в таблицата с принадлежности.
- Преди инжектирането пробивните отвори трябва да са почистени от шлам, прах, вода, лед, масло, мазнини или други замърсявания. При наличие на вода в пробивните отвори почистването трябва да се извърши по следния начин: Промиване с вода до чисто, 3 пъти изчеткване с подходяща четка от стоманена тел, повторно промиване с вода до изтичане на чиста вода. След това се отстранява цялата вода (с помпа) и се продухва в продължение на 1 минута с обезмаслен съгстен въздух.
- Продуване на пробивния отвор – продухайте отвора с обезмаслен въздух, докато обратният поток въздух стане безпрашен.
- Изчеткване на пробивния отвор – изчеткайте само с подходяща четка от стоманена тел. При изчеткване на пробивния отвор върху четката трябва да се усеща съпротивление – ако не е така, тогава четката е твърде малка и следва да бъде подменена.

Запълване на пробивния отвор в пълтна зидария и бетон:

- Уверете се, че запълването на пробивния отвор е до основата на пробивния отвор, за да не се образуват въздушни мехурчета.
- При нужда използвайте за целта удължители, за да достигнете основата на пробивния отвор.
- Ако при пробиването в пълтна зидария попаднете на кухо пространство, трябва да използвате мрежата HIT-SC.
- При височинни работи използвайте приставката HIT-SZ и особено внимавайте при въвеждането на закрепващия елемент. Излишният разтвор може да излезе от пробивния отвор. Уверете се, че върху потребителя няма да прокапе разтвор.

Запълване на пробивния отвор в куха зидария: Използване на мрежата HIT-SC. Запълнете мрежата откъм централизиращата капачка, докато на централизиращата капачка се появи разтвор (контрол на нивото на запълване).

Указание: Hilti HIT-HY 170 не е изпитан за приложение на крепежни елементи за катерене. Такива приложения са на собствена отговорност на потребителя.

Несъблюдаването на инструкциите може да доведе до отказване на закрепването!

Mortar de monolitizare universal pentru operații de fixare în beton și în zidărie cu goluri și compactă din blocuri de beton, cărămidă sau gresie calcaroasă

Hilti HIT-HY 170

Conține: hidroxipropil metacrilat (A), 1,4-butandiol dimetacrilat (A), diperoxid de benzoil (B)



(A, B)



(B)

Atenție

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii. (A, B)

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor. (A)

H410 Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. (B)

P262 Evitați orice contact cu ochii, pielea sau îmbrăcămintea.

P280 Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor.

P302+P352 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă și săpun.

P305+P351+P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă, timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.

P333+313 În caz de iritare a pielii sau de erupție cutanată: Consultați medicul.

P337+313 Dacă iritarea ochilor persistă: Consultați medicul.



Indicații privind dezafectarea și evacuarea ca deșeuri

Ambalajele goale:

- ▶ Lăsați amestecătorul înșurubat și evacuați-l ca deșeu prin intermediul sistemului de colectare național „Punctul verde”.
- ▶ sau codul EAK pentru deșeuri: 150102 Ambalaje din material plastic

Ambalaje pline sau goale parțial:

- ▶ Se vor evacua ca deșeuri speciale cu respectarea prescripțiilor autorităților.
 - Codul EAK pentru deșeuri: 08 04 09* deșeuri cu adezivi și substanțe de etanșare care conțin solvenți organici sau alte substanțe periculoase.
 - sau codul EAK pentru deșeuri: 20 01 27* vopsele, cerneluri, adezivi și rășini sintetice care conțin substanțe periculoase.

Conținut: 330 ml/11.1 fl.oz. 500 ml/16.9 fl. oz **Masa:** 590 g/20.8 oz 890 g/31.4 oz

Hilti nu își asumă responsabilitatea pentru deteriorări cauzate de:

- condițiile de depozitare și transport care nu respectă prescripțiile
- ignorarea instrucțiunilor de folosire și a datelor de implantare, utilizarea eronată
- dimensionarea insuficientă a ancorajului, capacitatea portantă insuficientă a materialului de bază
- alte influențe necunoscute de firma Hilti sau care nu au nicio legătură cu aceasta, ca de ex. utilizarea produselor de altă proveniență.

Informații despre produs

- Utilizare limitată numai în scopuri profesionale.
- Păstrați întotdeauna aceste instrucțiuni de folosire împreună cu produsul, chiar și dacă îl transmiteți altor persoane.
- Înainte de lucru acordați atenție **fișei cu datele de securitate**.
- Verificați **termenul de valabilitate** (luna/anul) de pe partea de legătură. Produsul nu are voie să mai fie utilizat după expirare.
- **Temperatura ambalajului pe parcursul folosirii:** între +5 °C și 40 °C/41 °F și 104 °F.
- **Temperatura materialului de bază pe parcursul instalării:** între -5 °C și 40 °C/23 °F și 104 °F.
- **Excepție pentru cărămida plină din argilă:** între +5 °C și 40 °C/41 °F și 104 °F.
- **Condiții de transport și depozitare:** răcoros, uscat și în întuneric de la +5 °C până la 25 °C/41 °F până la 77 °F.
- În cazul aplicațiilor de lucru care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni de folosire sau în afara specificațiilor, vă rugăm să vă adresați firmei Hilti.
- **Ambalajele din folie incomplet utilizate trebuie să rămână în casetă** și utilizate în interval de **patru săptămâni**. Lăsați amestecătorul înșurubat și **depozitați** ambalajul în conformitate cu prescripțiile **în casetă**. În caz de reutilizare înșurubați un amestecător nou și aruncați primele jeturi de mortar.

INDICAȚIE**▲ În caz de manevrare incorectă este posibilă împroșcarea mortarului:**

- În timpul lucrului purtați ochelari de protecție, mănuși de protecție și îmbrăcăminte de lucru!
- Nu începeți niciodată cu extragerea prin presare fără amestecătorul înșurubat!
- Înainte de extragerea prin presare dintr-un nou ambalaj din folie, înșurubați un nou amestecător. Acordați atenție stabilității.
- Utilizați exclusiv tipul de amestecător (HIT-RE-M) livrat împreună cu mortarul. Nu efectuați în niciun caz modificări la amestecător.
- Nu utilizați niciodată ambalaje din folie deteriorate și/sau casete deteriorate sau murdare.
- ▲ **Valori nesatisfăcătoare de susținere/cazuri de cedare a fixării din cauza curățării insuficiente a orificiului de găurire:**
 - Burghiile rotopercutoare tubulare cu evacuare TW-CD, TE-YD trebuie folosite împreună cu un aspirator întreținut corespunzător, ale cărui model și capacitate de absorbție (debit volumetric) corespund specificațiilor din tabelul de accesorii.
 - Înainte de injectare orificiile de găurire nu trebuie să aibă așchii de găurire, urme de praf, apă, gheață, ulei, unsoare sau alte impurități. În cazul prezenței apei stagnante în orificiul de găurire, se va efectua următoarea curățare:
 - Spălați cu apă până la limpezire, periați de 3 ori cu o perie de sârmă adecvată, clătiți încă o dată cu apă până când iese apă limpede. Apoi îndepărtați toată apa (aspirator de apă) și suflați 1 minut cu aer comprimat fără ulei.
 - Suflarea orificiului de găurire – cu aer fără ulei, până când aerul de retur este fără praf.
 - Curățarea cu peria a orificiului de găurire – numai cu perie de sârmă adecvată. La curățarea cu peria a orificiului de găurire trebuie să se simtă o rezistență la perie – în caz contrar, peria este prea mică și trebuie schimbată.

▲ Încărcarea găurii în zidărie compactă și beton:

- Asigurați-vă că încărcarea găurii se realizează de la baza orificiului, pentru a nu se forma incluziuni de aer.
- Dacă este necesar utilizați prelungitoare pentru a ajunge la baza orificiului.
- Dacă la găurire în zidărie cu cărămidă plină întâlniți o cavitate, se va utiliza un manșon cu sită HIT-SC.
- În cazul aplicațiilor de lucru deasupra capului utilizați accesoriul HIT-SZ și aveți grijă în special la introducerea elementului de fixare. Mortarul excesiv poate ieși din orificiul de găurire. Asigurați-vă că nu picură mortar pe utilizator.
- ▲ **Încărcarea găurii în zidărie cu goluri:** Utilizarea manșonului cu sită HIT-SC. Umpleți manșonul cu sită pornind de la capătul de centrare, până când mortarul iese pe la capătul de centrare (controlul umplerii).
- ▲ **Indicație:** Hilti HIT-HY 170 nu este verificat pentru aplicații de cățărare. De aceea, aceste aplicații intră în sfera de răspundere a utilizatorului.

▲ Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la cedarea fixării!

Κονίαμα γενικής χρήσης για στερεώσεις σε σκυρόδεμα και σε κοίλη και συμπαγή τοιχοποιία από, τσιμεντόλιθους, κεραμίδια ή ασβεστόλιθο

Hilti HIT-HY 170

Περιέχει: υδροξυπροπιλομεθακρυλικό άλας (A), Μεθακρυλικός διεστέρας της βουτανιοδιόλης-1,4 (A), διβενζοϋλ-υπεροξειδίο (B)



(A, B)



(B)



Προσοχή

UFI: PTNF-X06D-T31P-0HG9 (A) / UFI: 2DXF-J073-F315-5NRR (B)

H317 Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. (A, B)

H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. (A)

H410 Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. (B)

P262 Να μην έρθει σε επαφή με τα μάτια, με το δέρμα ή με τα ρούχα.

P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια/ προστατευτικά ενδύματα.

P302+P352 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ:

Πλύνετε με άφθονο σαπούνι και νερό.

P305+P351+P338 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε.

P333+P313 Εάν παρατηρηθεί ερεθισμός του δέρματος ή εμφανιστεί εξάνθημα:

Συμβουλευθείτε/ Επισκεφθείτε γιατρό.

P337+P313 Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό.

Υποδείξεις για τη διάθεση στα απορρίμματα

Άδειες αμπούλες:

► Αφίστε βιδωμένο τον αναμίκτη και διαθέστε τις στα απορρίμματα μέσω του εθνικού συστήματος  συλλογής „Grüner Punkt“.

► ή κωδικός απορριμμάτων EAK: 150102 Συσκευασίες από πλαστικό

Γεμάτες ή μισογεμάτες αμπούλες:

► Διάθεση ως ειδικά απορρίμματα λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές διατάξεις.

– Κωδικός απορριμμάτων EAK: 08 04 09* Απορρίμματα κολλητικών και στεγανοποιητικών υλικών, που περιέχουν οργανικά διαλυτικά ή άλλες επικίνδυνες ουσίες.

– ή κωδικός απορριμμάτων EAK: 20 01 27* Χρώματα, μελάνια, κόλλες και συνθετικές ρητίνες, που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες.

Περιεχόμενο: 330 ml/11.1 fl.oz.

500 ml/16.9 fl. oz

Βάρος: 590 g/20.8 oz

890 g/31.4 oz

Η Hilti δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προέρχονται από:

- συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς που αποκλίνουν από τις προδιαγραφές
- παράβλεψη των οδηγιών χρήσης και των στοιχείων τοποθέτησης, λανθασμένη εφαρμογή
- ανεπαρκή διαστασιολόγηση της αγκύρωσης, ανεπαρκή αντοχή του υποστρώματος
- άλλες επιδράσεις, που δεν είναι γνωστές στη Hilti ή για τις οποίες δεν ευθύνεται η Hilti, όπως π.χ. η χρήση προϊόντων τρίτων κατασκευαστών.

Πληροφορίες προϊόντος

- Μόνο για επαγγελματική χρήση.
- Φυλάτε αυτές τις οδηγίες χρήσης πάντα μαζί με το προϊόν, ακόμη και εάν δώσετε το προϊόν σε άλλους.
- Συμβουλευτείτε το **δελτίο δεδομένων ασφαλείας** πριν από την εργασία.
- Ελέγξτε την **ημερομηνία λήξης** (μήνας/έτος) στο εξάρτημα σύνδεσης. Δεν επιτρέπεται η χρήση του προϊόντος μετά την ημερομηνία λήξης.
- Θερμοκρασία αμπούλας κατά τη χρήση:** μεταξύ +5 °C και 40 °C/41 °F και 104 °F.
- Θερμοκρασία δομικού υλικού κατά την τοποθέτηση:** μεταξύ -5 °C και 40 °C/23 °F και 104 °F.
- Εξαιρέση σε συμπαγή κεραμικά από πηλό:** μεταξύ +5 °C και 40 °C/41 °F και 104 °F.
- Συνθήκες μεταφοράς και αποθήκευσης:** Σε δροσερό, στεγνό και σκοτεινό χώρο από +5 °C έως 25 °C/41 °F έως 77 °F.
- Παρακαλούμε απευθυνθείτε στη Hilti για εφαρμογές, που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης ή βρίσκονται εκτός προδιαγραφών.
- Οι αμπούλες που δεν έχουν καταναλωθεί πρέπει να παραμείνουν στην κασέτα** και να χρησιμοποιηθούν ξανά εντός **τεσσάρων εβδομάδων**. Αφίστε βιδωμένο τον αναμίκτη και αποθηκεύστε την αμπούλα σύμφωνα με τις προδιαγραφές **στην κασέτα**. Όταν την χρησιμοποιήσετε ξανά, βιδώστε καινούργιο αναμίκτη και πετάξτε το πρώτο υλικό που θα εξέλθει.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ**⚠ Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης υπάρχει το ενδεχόμενο πιστολισμού του υλικού:**

- Φοράτε κατά την εργασία γυαλιά προστασίας, προστατευτικά γάντια και φόρμα εργασίας!
- Ποτέ μην αρχίζετε την εφαρμογή χωρίς βιδωμένο τον αναμίκτη!
- Πριν από τη χρήση μιας καινούργιας αμπούλας, βιδώστε καινούργιο αναμίκτη. Βεβαιωθείτε ότι εδράζει καλά.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο τον τύπο αναμίκτη (HIT-RE-M) που παραλάβατε μαζί με το χημικό αγκύριο. Σε καμία περίπτωση μην κάνετε τροποποιήσεις στον αναμίκτη.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αμπούλες που έχουν υποστεί ζημιά και/ή κασέτες που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι λερωμένες.

⚠ Κακές τιμές συγκράτησης / αποτυχία της στερέωσης από ανεπαρκή καθαρισμό της οπής διάτρησης:

- Τα ειδικά τρυπάνια Hilti TE-CD και TE-YD πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με σωστά συντηρημένη ηλεκτρική σκούπα Hilti, το μοντέλο και η απορροφητική ικανότητα (παροχή όγκου) της οποίας θα είναι σύμφωνη με όσα καθορίζονται στον πίνακα των αξεσουάρ.
- Πριν από την έγχυση, πρέπει οι οπές διάτρησης να είναι απαλλαγμένες από υπολείμματα διάτρησης, σκόνη, νερό, πάγο, λάδι, γράσο ή άλλες ακαθαρσίες. Όταν στην οπή διάτρησης υπάρχει λιμνάζον νερό, πρέπει να καθαρίσετε ως εξής:
- Ξεπλύνετε με νερό μέχρι να βγει καθαρό νερό, τριψτε 3 φορές με κατάλληλη συμπατόβουρτσα, ξεπλύνετε ξανά με νερό μέχρι να βγει καθαρό νερό. Στη συνέχεια απομακρύνετε όλο το νερό (απορροφητής νερού) και φυσήξτε 1 λεπτό με πεπιεσμένο αέρα χωρίς λάδι.
- Καθαρισμός οπής διάτρησης με ψύξη - με αέρα χωρίς λάδι, μέχρι ο αέρας που επιστρέφει να μην έχει σκόνη.
- Βούρτσισμα της οπής διάτρησης - μόνο με κατάλληλη συμπατόβουρτσα. Κατά το βούρτσισμα της οπής διάτρησης πρέπει να είναι αισθητή μια αντίσταση στη βούρτσα - εάν όχι, σημαίνει ότι η βούρτσα είναι πολύ μικρή και πρέπει να αντικατασταθεί.

⚠ Πλήρωση οπής διάτρησης σε συμπαγή τοιχοποιία και μεπτόν:

- Βεβαιωθείτε ότι η πλήρωση της οπής διάτρησης πραγματοποιείται από τον πυθμένα της οπής, για να μην σχηματιστούν φυσαλίδες αέρα.
- Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε για αυτό το σκοπό προεκτάσεις για να φτάσετε στον πυθμένα της οπής.
- Εάν κατά τη διάτρηση σε συμπαγή τοιχοποιία πετύχετε μια κοιλότητα πρέπει να χρησιμοποιήσετε δικτυωτό χιτώνιο HIT-SC.
- Σε εφαρμογές πάνω από το κεφάλι σας, χρησιμοποιήστε το αξεσουάρ HIT-SZ και προσέχετε ιδιαίτερα κατά την εισαγωγή του εξαρτήματος στερέωσης. Ενδέχεται να εξέλθει πλεονάζον υλικό από την οπή διάτρησης. Φροντίστε να μην στάζει υλικό πάνω σας.

⚠ Πλήρωση οπής διάτρησης σε κοίλη τοιχοποιία: Χρήση του δικτυωτού χιτωνίου HIT-SC. Γεμίστε το δικτυωτό χιτώνιο από το καπάκι κεντραρίσματος μέχρι να εξέλθει κονίαμα από το καπάκι κεντραρίσματος (έλεγχος πλήρωσης).**⚠ Υπόδειξη:** Το Hilti HIT-HY 170 δεν έχει ελεγχθεί για εφαρμογές αναρρίχησης. Για αυτές τις εφαρμογές ευθύνεται αποκλειστικά και μόνο ο χρήστης.**⚠ Εάν παραβλέψετε τις οδηγίες μπορεί να αποτύχει η στερέωση!**



Certified to
NSF/ANSI/CAN 61



21

Hilti AG
FL-9494 Schaan
Hilti Werke
2873-CPR-201-8
ETA-14/0457
Notified body 2873
ETAG 001-1, -5 Option 1
www.hilti.group



21

Hilti AG
FL-9494 Schaan
Hilti Werke
2873-CPR-201-54
ETA-19/0465
Notified body 2873
EAD 330499-01-0601
www.hilti.group



21

Hilti AG
FL-9494 Schaan
Hilti Werke
2873-CPR-201-9
ETA-15/0197
Notified body 2873
ETAG 029
www.hilti.group



21

Hilti AG
FL-9494 Schaan
Hilti Werke
2873-CPR-201-50
ETA-19/0161
Notified body 2873
EAD 330076-00-0604
www.hilti.group



21

Hilti AG
FL-9494 Schaan
Hilti Werke
2873-CPR-201-13
ETA-15/0297
Notified body 2873
EAD 330087-00-0601
www.hilti.group



21

Hilti AG
FL-9494 Schaan
Hilti Werke
2873-CPR-201-74
ETA-20/0697
Notified body 2873
EAD 332347-00-0601
www.hilti.group

www.hilti.group

Made in Germany

Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, Liechtenstein

© 2021

Right of technical changes reserved S.E. & O,



2103536

2103536 V11-02.2022